

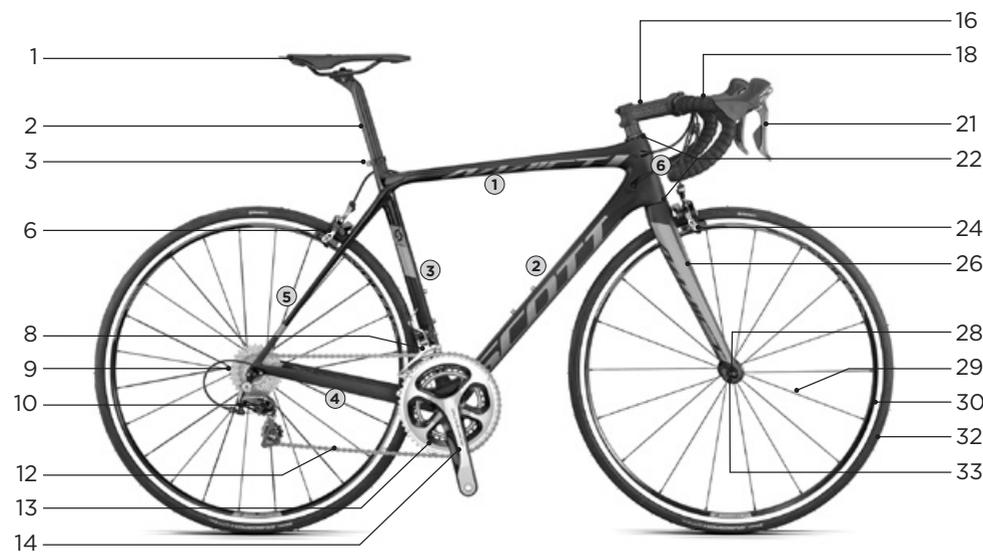
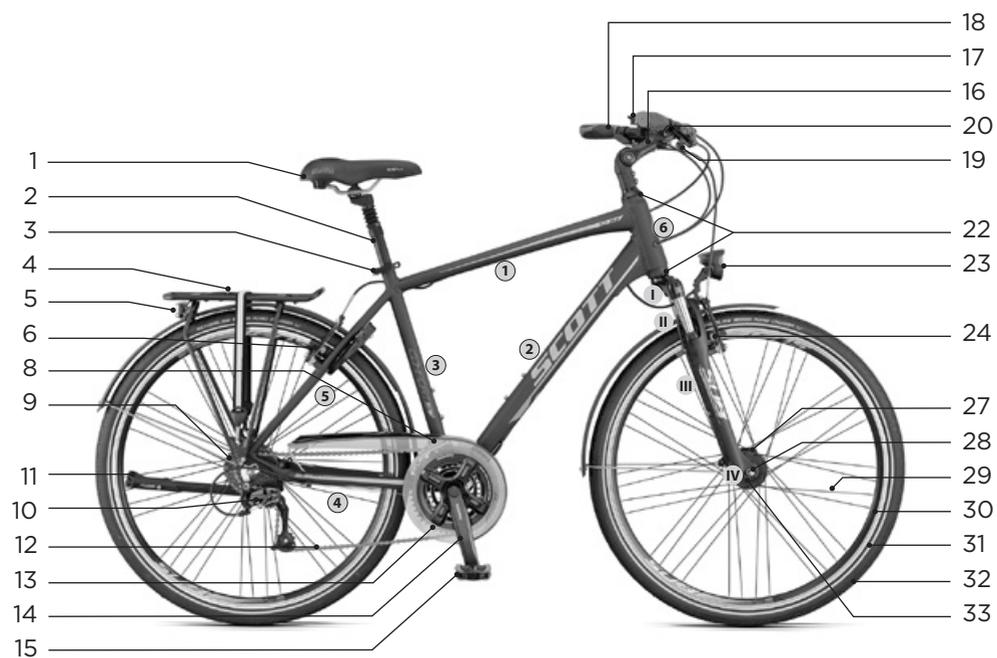
# SCOTT GENERAL INFO

---

ISO 4210:2014 / ISO 8098:2014

**ISTRUZIONI PER L'USO BREVI SCOTT**



**Telaio:**

- ① Tubo orizzontale
- ② Tubo obliquo
- ③ Piantone
- ④ Fodero orizzontale
- ⑤ Fodero verticale
- ⑥ Tubo di sterzo
- ⑦ Ammortizzatore

**Forcella  
ammortizzata:**

- Ⅰ Testa della forcella
- Ⅱ Tubo portante
- Ⅲ Fodero
- Ⅳ Forcellino

- 1 Sella
- 2 Reggisella
- 3 Chiusura del reggisella
- 4 Portapacchi
- 5 Fanale posteriore
- 6 Freno posteriore
- 7 Disco del freno
- 8 Deragliatore
- 9 Cassetta pignoni
- 10 Cambio
- 11 Cavalletto
- 12 Catena
- 13 Moltiplicata
- 14 Pedivella
- 15 Pedale
- 16 Attacco manubrio
- 17 Campanello
- 18 Manubrio
- 19 Leva del freno

- 20 Leva del cambio
- 21 Leva freno/cambio
- 22 Serie sterzo
- 23 Fanale anteriore
- 24 Freno anteriore
- 25 Disco del freno
- 26 Forcella
- 27 Dinamo mozzo

**Ruota:**

- 28 Bloccaggio rapido/  
Perno passante
- 29 Raggio
- 30 Cerchio
- 31 Anello catarifrangente
- 32 Pneumatico
- 33 Mozzo



Prima della prima uscita leggere almeno le pagine 9-25!

Prima di ogni uscita eseguire i controlli descritti nelle pagine 25-27!

Osservare il capitolo "Uso consentito", il piano di servizio SCOTT, il certificato della bicicletta SCOTT e il verbale di consegna SCOTT!

La bicicletta e le presenti istruzioni per l'uso soddisfano i requisiti della norma ISO 4210:2014 Cicli - Requisiti di sicurezza per biciclette e della 8098:2014 Cicli - Requisiti di sicurezza per biciclette da bambino.



Le istruzioni per l'uso brevi SCOTT sono una prima introduzione alla bicicletta. Questa introduzione forma, insieme alle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e alle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato, un sistema di istruzioni.

Se nella presente introduzione non sono reperibili le risposte che si stanno cercando, prima di eseguire impostazioni di qualsiasi tipo, leggere le istruzioni per l'uso complete o rivolgersi al proprio rivenditore specializzato SCOTT.

#### PERICOLO!

 **Registrate la vostra bicicletta SCOTT sul sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) entro 10 giorni dalla data di acquisto. Grazie all'invio dei vostri dati saremo anche in grado di informarvi su eventuali misure da adottare per la vostra sicurezza.**

#### ATTENZIONE!

 **Fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e alle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Le presenti istruzioni per l'uso sono disciplinate dalla normativa europea EN e dagli standard ISO. Nel caso di fornitura della bicicletta SCOTT in paesi non europei, l'importatore può essere obbligato ad allegare istruzioni integrative.**

#### IMPORTANTE!

 **Consultate il sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)**

#### Note legali:

V 5.0, gennaio 2015

I dettagli tecnici possono subire variazioni rispetto ai dati e alle immagini delle istruzioni per l'uso.

© È vietata la ristampa, la traduzione, la riproduzione o l'ulteriore uso commerciale, totale o parziale, anche in formato elettronico, senza autorizzazione scritta di Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Testo, elaborazione, fotografia, realizzazione grafica  
Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH [www.zedler.de](http://www.zedler.de) e  
SCOTT-SPORTS SA [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

<b>NOTE SULLE ISTRUZIONI PER L'USO BREVI SCOTT</b> . . . . .	.08
<b>SICUREZZA E COMPORTAMENTO</b> . . . . .	.09
<b>USO CONSENTITO DELLA BICICLETTA SCOTT</b> . . . . .	13
<b>CONTROLLI PRIMA DELLA PRIMA USCITA</b> . . . . .	.22
<b>CONTROLLI PRIMA DI OGNI USCITA</b> . . . . .	.25
<b>USO DEI BLOCCAGGI RAPIDI E DEI PERNI PASSANTI</b> . . . . .	.28
Bloccaggi rapidi sulla bicicletta SCOTT . . . . .	.28
Procedura per il fissaggio sicuro di un componente con bloccaggio rapido . . . . .	.28
Perni passanti sulla bicicletta SCOTT . . . . .	.30
Montaggio in sicurezza delle ruote con un perno passante . . . . .	.30
<b>REGOLAZIONE DELLA BICICLETTA SCOTT IN BASE ALLE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE</b> . . . . .	31
Regolazione dell'altezza di seduta . . . . .	.32
Regolazione dell'altezza del manubrio . . . . .	.35
Attacchi manubrio - convenzionali . . . . .	.36
Attacchi manubrio - regolabili . . . . .	.37
Attacchi manubrio per sistemi non filettati - Aheadset® . . . . .	.37
Particolarità delle biciclette SCOTT con canotto della forcella in carbonio . . . . .	.38
Impostazione della sella - distanza dal manubrio e inclinazione . . . . .	.40
Spostamento e regolazione orizzontale della sella . . . . .	.41
Regolazione delle leve . . . . .	.44
Regolazione della distanza delle leve dei freni sulle biciclette SCOTT da corsa e da ciclocross . . . . .	.44
Regolazione dell'inclinazione del manubrio e delle leve freno/cambio sulle biciclette SCOTT da corsa e da ciclocross . . . . .	.45
Particolarità con estensioni aerodinamiche su biciclette SCOTT da triathlon e da cronometro . . . . .	.46
Regolazione della distanza di impugnatura della leva del freno sulle biciclette SCOTT da trekking/città, ciclocross, da bambini e mountain bike . . . . .	.46
Adattamento dell'inclinazione del manubrio e delle leve del freno sulle biciclette city/trekking, cross, biciclette per bambini e mountain bike . . . . .	.47
Appendici . . . . .	.49
<b>SOSPENSIONE SULLE BICICLETTA SCOTT</b> . . . . .	.49
Front Suspension . . . . .	.49
Rear Suspension . . . . .	.51

<b>FRENI</b> . . . . .	.52
<b>CAMBIO</b> . . . . .	.54
<b>CONTROLLI DOPO UNA CADUTA</b> . . . . .	.55
<b>CARBONIO - UN MATERIALE PARTICOLARE</b> . . . . .	.58
<b>AVVERTENZE GENERALI SU CURA E ISPEZIONI</b> . . . . .	.61
Manutenzione e ispezioni della bicicletta SCOTT . . . . .	.61
Pulizia e cura della bicicletta SCOTT . . . . .	.62
Custodia della bicicletta SCOTT . . . . .	.64
<b>PROGRAMMA DI ASSISTENZA TECNICA E MANUTENZIONE SCOTT</b> . . . . .	.65
<b>COPPIE DI SERRAGGIO CONSIGLIATE PER LA BICICLETTA SCOTT</b> . . . . .	.67
Copie di bloccaggio consigliate per freni a disco e freni a pattino idraulici della vostra bicicletta SCOTT . . . . .	.68
<b>RESPONSABILITÀ SU DIFETTI DI FABBRICAZIONE E GARANZIA</b> . . . . .	.69
Avvertenze per le parti soggette a usura . . . . .	.70
<b>GARANZIA PER LE BICICLETTA SCOTT</b> . . . . .	.71
 <b>SCOTT</b> PIANO DI SERVIZIO . . . . .	.73
 <b>SCOTT</b> CERTIFICATO DELLA BICICLETTA . . . . .	.79
 <b>SCOTT</b> VERBALE DI CONSEGNA . . . . .	.80

## NOTE SULLE ISTRUZIONI PER L'USO BREVI SCOTT

Le immagini delle prime pagine di queste istruzioni per l'uso brevi sono esempi di tipiche biciclette trekking/city SCOTT, biciclette da corsa SCOTT e mountain bike SCOTT. Una di queste biciclette SCOTT corrisponde alla bicicletta SCOTT acquistata. Il mercato offre oggi molti tipi differenti di biciclette che nello specifico sono state progettate e quindi equipaggiate per soddisfare esigenze diverse. Le istruzioni per l'uso brevi SCOTT riguardano le seguenti tipologie di bicicletta:

Biciclette da corsa **(a)**, biciclette da triathlon e biciclette da cronometro e da corsa/ciclocross

Biciclette city, da trekking **(b)**, fitness e per bambini

Mountain bike **(c)** (biciclette da ciclocross, cross country, da maratona e da touring, enduro e all mountain, per gare downhill, da dirt e freeride)

Queste istruzioni per l'uso brevi SCOTT non sono valide per biciclette diverse dal tipo illustrato.

Le presenti istruzioni non sono da intendersi come guida per assemblare o riparare una bicicletta SCOTT né per mettere in condizioni di marcia biciclette SCOTT parzialmente montate.

**Prestare particolare attenzione ai seguenti simboli:**

### PERICOLO!

 Questo simbolo indica un possibile pericolo per la vita e la salute in caso di mancata esecuzione delle operazioni descritte o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti richiesti.

### ATTENZIONE!

 Questo simbolo indica un comportamento sbagliato che può causare danni a cose o all'ambiente.

### IMPORTANTE!

 Questo simbolo fornisce informazioni su come usare il prodotto o rimanda alla relativa sezione delle istruzioni per l'uso della bicicletta SCOTT alla quale è necessario prestare particolare attenzione.



Le possibili conseguenze che sono state indicate sopra non vengono sempre ripetute nelle istruzioni per l'uso brevi SCOTT laddove appaiono questi simboli.

**Queste istruzioni per l'uso brevi SCOTT e il CD informativo SCOTT allegato soddisfano i requisiti della norma ISO 4210:2014 per le biciclette da città e da trekking, per le biciclette da ragazzo, per le biciclette mountain bike e per le biciclette da corsa, nonché della norma ISO 8098:2014 per le biciclette da bambino.**

Fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e alle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

## SICUREZZA E COMPORTAMENTO

**Gentili clienti SCOTT,**

congratulations per aver acquistato una nuova bicicletta SCOTT. Avete acquistato una bicicletta che sarà sicuramente all'altezza delle vostre aspettative di qualità, funzione e caratteristiche di guida. Sarete ancora più soddisfatti della vostra nuova bicicletta SCOTT, sia se siete principianti che amatori, perché i nostri telai sono fabbricati su misura e i componenti sono adattati in base alle esigenze individuali dell'utilizzatore!

Per potervi garantire la massima sicurezza quando usate questo prodotto, vi invitiamo a leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso brevi SCOTT.

Se avete acquistato una bicicletta SCOTT per il vostro bambino, assicuratevi che abbia compreso quanto contenuto in questo manuale e che sia in grado di utilizzare correttamente la nuova bicicletta SCOTT.

Con l'acquisto di questa bicicletta SCOTT **(d-f)** avete scelto un prodotto di qualità. La vostra nuova bicicletta SCOTT è stata realizzata con parti sviluppate e prodotte con precisione e know-how. La bicicletta è stata montata dal vostro rivenditore specializzato SCOTT che ne ha anche verificato il regolare funzionamento. Non vi resta che montare in sella e pedalare in tutta sicurezza.

In queste istruzioni per l'uso brevi troverete raccolta una serie di consigli sull'uso della bicicletta SCOTT nonché informazioni interessanti sulle sue caratteristiche costruttive, sulla cura e sulla manutenzione. Vi invitiamo a leggere con attenzione queste istruzioni per l'uso brevi dedicate alla vostra bicicletta SCOTT, anche se siete ciclisti esperti. Negli ultimi anni la tecnica di costruzione delle biciclette ha fatto grandi progressi.

Prima di uscire per la prima volta con la nuova bicicletta SCOTT vi consigliamo di leggere almeno il capitolo "Controlli prima della prima uscita".

Prima di mettervi in sella alla vostra bicicletta SCOTT eseguite sempre la prova di funzionamento descritta nel capitolo "Controlli prima di ogni uscita", ed il divertimento e la sicurezza saranno garantiti.

Anche un manuale grande come un'enciclopedia non potrebbe contenere tutte le possibili combinazioni di modelli di bicicletta e componenti. Pertanto l'attenzione del presente manuale breve è incentrata sulla bicicletta SCOTT da voi acquistata e sui componenti comuni. Esso contiene le indicazioni e le avvertenze più rilevanti.

Nell'eseguire le operazioni di manutenzione e di riparazione **(a)** descritte in modo esaustivo vi invitiamo a tenere sempre presente che le istruzioni e le indicazioni valgono esclusivamente per questa bicicletta SCOTT.

I consigli qui riportati non sono applicabili ad altri tipi di bicicletta. Dato il gran numero di varianti e i tanti modelli è possibile che le operazioni descritte non siano complete. Fare riferimento anche alle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e alle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Tenete presente che le istruzioni possono risultare incomplete a seconda dell'esperienza e delle attitudini manuali di chi esegue le operazioni. È possibile che alcune operazioni richiedano ulteriori strumenti (speciali) **(b)** o istruzioni aggiuntive.

Il presente manuale non è in grado di trasmettere le conoscenze di un meccanico di biciclette.

## IMPORTANTE!

**i** Nel CD informativo SCOTT allegato alle presenti istruzioni d'uso brevi sono disponibili le istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT, i manuali dei produttori dei componenti e i rispettivi link.

Prima di partire ancora un paio di consigli che, in quanto noi stessi ciclisti, ci teniamo a darvi: Non andate mai in bicicletta senza casco e occhiali **(c)**.

Usate sempre un abbigliamento adatto al ciclismo, di colore chiaro; indossate pantaloni a gamba stretta o una fascetta stringipantaloni e scarpette adatte ai pedali montati **(d)**. Nel traffico stradale e nel fuoristrada guidate sempre con prudenza e rispettate le norme di circolazione per non mettere in pericolo voi stessi e gli altri.

Il presente manuale non è in grado di insegnarvi ad andare in bicicletta. Chi va in bicicletta deve essere consapevole del fatto che sta svolgendo un'attività potenzialmente pericolosa e che il conducente deve sempre avere il controllo della propria bicicletta SCOTT. Se necessario può essere utile frequentare un corso base per ciclisti.

Come accade in ogni tipo di sport ci si può ferire anche andando in bicicletta. Prima di montare in sella bisogna essere consapevoli di tale pericolo ed accettarlo. Non dimenticate che la bicicletta non dispone dei dispositivi di sicurezza di una macchina (ad es. carrozzeria, ABS o airbag). Quindi guidate sempre con prudenza, rispettando gli altri utenti del traffico.

Non guidate mai dopo aver assunto medicinali, droghe, alcol o se vi sentite stanchi. Non trasportate mai una seconda persona sulla bicicletta SCOTT e tenete sempre le mani sul manubrio.

Rispettate le norme che regolano l'uso delle biciclette SCOTT fuori dalle strade asfaltate. Tali disposizioni possono variare da paese a paese.

Rispettate sempre la natura, e in special modo quando attraversate boschi e prati. Andate in bicicletta solo su strade e percorsi segnati e battuti **(e+f)**.



Se avete acquistato una bicicletta per bambini SCOTT **(a)**, prima di darla in mano ai vostri bambini leggete il capitolo “Biciclette per bambini SCOTT” contenuto nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT disponibili all'interno del CD informativo SCOTT allegato. In alcuni paesi vigono regole speciali per i bambini.

Prima di tutto vi invitiamo a familiarizzare con i componenti della bicicletta SCOTT. Per prima cosa estraete la pagina della copertina delle istruzioni per l'uso brevi SCOTT. A titolo di esempio sono qui raffigurate una bicicletta da trekking/city SCOTT **(b)**, una mountain bike SCOTT e una bicicletta da corsa SCOTT **(c)** con tutti i loro componenti. Tenete aperta questa pagina durante la lettura in modo da trovare subito le parti menzionate nel testo.

#### PERICOLO!

**⚡** Nell'eseguire le operazioni di manutenzione e cura, nonché quando si registra la bicicletta, non pretendete troppo da voi stessi mettendo così a rischio la vostra sicurezza. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

#### PERICOLO!

**⚡** Tenete conto dei seguenti punti: È fatto divieto ai conducenti di biciclette di farsi trainare dalle automobili. Non è consentito andare in bicicletta senza mani. È consentito staccare i piedi dai pedali soltanto quando lo stato della strada lo renda necessario.

#### SCOTT - NO SHORTCUTS

## USO CONSENTITO DELLA BICICLETTA SCOTT

I nostri ingegneri hanno progettato questa bicicletta SCOTT per un uso specifico. Utilizzate la vostra bicicletta SCOTT solamente per l'uso a cui è destinata, altrimenti rischiate che la bicicletta SCOTT non sopporti le sollecitazioni e si rompa, con conseguenze anche gravi o incidenti! Un uso non consentito comporta la perdita di validità della garanzia.

#### IMPORTANTE!

**i** Consultate il sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) per sapere a che categoria appartiene la vostra nuova bicicletta SCOTT.

Non esiste un tipo di bicicletta adatta per tutti gli usi. Il vostro rivenditore specializzato SCOTT saprà aiutarvi a scegliere la bicicletta SCOTT adatta alle vostre esigenze. Inoltre vi indicherà i limiti dei diversi tipi di bicicletta.

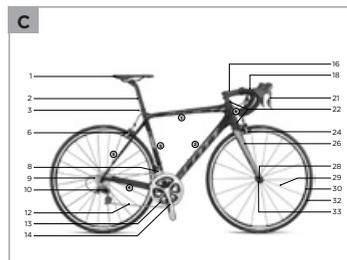
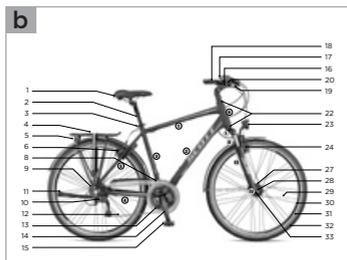
#### Categoria 1: Biciclette SCOTT da corsa, da triathlon e da cronometro

Prima di usare le biciclette SCOTT da corsa **(d)**, da triathlon **(e)** e da cronometro **(f)** su strade pubbliche è necessario equipaggiarle con i dispositivi prescritti dalla legge. Nel traffico stradale vi invitiamo ad attenervi alle regole in vigore. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Disposizioni di legge sulla circolazione stradale” delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Sulle biciclette SCOTT da corsa, da triathlon e da cronometro non è consentito l'utilizzo di rimorchi, seggiolini e portapacchi. Tenete presente che SCOTT declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia in caso di utilizzo di un rimorchio, seggiolino o portapacchi.

#### PERICOLO!

**⚡** Le biciclette SCOTT della categoria 1 non sono adatte per uscite fuoristrada, salti, slides, scalini, stoppies, wheelies, acrobazie ecc.!



Le biciclette SCOTT da corsa, da triathlon e da cronometro devono essere utilizzate esclusivamente su percorsi battuti e percorsi con superficie asfaltata o lastricata. Gli pneumatici devono essere sempre a contatto con il fondo stradale.

Queste biciclette non sono adatte per un uso offroad o ciclocross né per il ciclismo con portapacchi o borse di trasporto.

Le biciclette SCOTT Aero, Lightweight, Endurance Comfort e Contessa Road fanno parte di questa categoria.

Il **peso massimo** del conducente incluso il bagaglio e la bicicletta non deve superare i **117 o 120 kg** (a seconda del modello). In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso massimo consentito.

## Categoria 2: Biciclette SCOTT city, da trekking e urban, biciclette per bambini SCOTT e biciclette SCOTT da ciclocross

Il tipo di progettazione e di equipaggiamento delle biciclette SCOTT city (a), da trekking (b) e urban (c), biciclette per bambini SCOTT (d) e biciclette SCOTT da ciclocross (e) non ne consente un uso su strade pubbliche. Prima di usarle su strade pubbliche è necessario equipaggiarle con i dispositivi prescritti dalla legge. Nel traffico stradale vi invitiamo ad attenervi alle regole in vigore. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Disposizioni di legge sulla circolazione stradale" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

### Categoria 2.1: Biciclette SCOTT city, da trekking e urban

Le biciclette SCOTT city, da trekking e urban devono essere utilizzate esclusivamente su terreni battuti, ovvero su strade asfaltate, piste ciclabili o strade campestri con superficie a ghiaia fine. Gli pneumatici devono essere sempre a contatto con il fondo stradale.



Queste biciclette non sono adatte per un uso offroad, ciclocross o mountain bike né per salti di alcun genere o gare agonistiche di qualsiasi tipo.

Le biciclette SCOTT da trekking e city/da strada fanno parte di questa categoria.

Il **peso massimo** del conducente incluso il bagaglio e la bicicletta non deve superare i **143 o 150 kg** (a seconda del modello). In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso complessivo consentito.

### PERICOLO!

**⚡** Sulle biciclette SCOTT city, da trekking e urban è consentito l'utilizzo di rimorchi e seggiolini. Tenete presente che SCOTT declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia in caso di utilizzo di un rimorchio, seggiolino o portapacchi, dal momento che esistono tantissimi sistemi di fissaggio e altrettante caratteristiche specifiche con le relative problematiche.

Sulle biciclette SCOTT city, da trekking e urban è consentito l'utilizzo di portapacchi se sul foderò carro posteriore e sui forcellini della bicicletta SCOTT sono presenti gli appositi dispositivi sui quali deve essere montato un portapacchi compatibile. Prima di procedere al montaggio rivolgersi ad un rivenditore specializzato SCOTT.

### PERICOLO!

**⚡** Le biciclette SCOTT della categoria 2.1 non sono adatte per uscite fuoristrada, salti, slides, scalini, stoppies, wheelies, acrobazie ecc.!

### Categoria 2.2: Biciclette per bambini SCOTT

Le biciclette per bambini SCOTT (f) devono essere utilizzate esclusivamente su strade asfaltate, piste ciclabili o strade campestri con superficie a ghiaia fine. Gli pneumatici devono essere sempre a contatto con il fondo stradale.

Queste biciclette non sono adatte per un uso fuoristrada o per gare agonistiche di qualsiasi tipo.

Le biciclette SCOTT Junior fanno parte di questa categoria.

Il **peso massimo** del conducente incluso il bagaglio e la bicicletta non deve superare i **50 kg**. I bambini non dovrebbero utilizzare la bicicletta nelle vicinanze di precipizi, scale o piscine e tanto meno su percorsi in cui viaggiano le automobili. Le biciclette per bambini SCOTT non predisposte per l'utilizzo di ruote ausiliarie. Sulle biciclette per bambini SCOTT non è consentito l'utilizzo di rimorchi, seggiolini e portapacchi.

#### PERICOLO!

**⚡** Le biciclette per bambini SCOTT con il design delle biciclette BMX, devono essere utilizzate esclusivamente secondo l'uso consentito per la categoria 2.2.

#### PERICOLO!

**⚡** Le biciclette SCOTT della categoria 2.2 non sono adatte per uscite fuoristrada, salti, slides, scalini, stoppies, wheelies, acrobazie ecc.!

### Categoria 2.3: Biciclette SCOTT da ciclocross

Le biciclette SCOTT da ciclocross - **CX (a+b)** devono essere utilizzate esclusivamente su terreni battuti, ovvero su strade asfaltate, piste ciclabili o strade campestri con superficie a ghiaia fine. Gli pneumatici devono essere sempre a contatto con il fondo stradale. Sono adatte anche per percorsi di campagna o di bosco ben stabilizzati con superficie a ghiaia fine o piste offroad con lieve pendenza, sui quali gli pneumatici perdono brevemente aderenza sul terreno a causa di piccolo dislivelli. Inoltre possono essere utilizzate su terreni facili e per gare di ciclocross.

Queste biciclette non sono adatte per uscite fuoristrada, come ad esempio l'utilizzo mountain bike per gli stili all-mountain, enduro, downhill (DH), freeride, dual slalom, downhill/freeride parks, jumps, drops e nei bike park ecc.

Le biciclette SCOTT CX fanno parte di questa categoria.

Il **peso massimo** del conducente incluso il bagaglio e la bicicletta non deve superare i **117 o 120 kg** (a seconda del modello). In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso massimo consentito.

Sulle biciclette SCOTT da ciclocross non è consentito l'utilizzo di rimorchi, seggiolini e portapacchi. Tenete presente che SCOTT declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia in caso di utilizzo di un rimorchio, seggiolino o portapacchi.

#### PERICOLO!

**⚡** Le biciclette SCOTT della categoria 2.3 non sono adatte per uscite su terreni difficili e rocciosi, salti, slides, scalini, stoppies, wheelies, acrobazie ecc.!

### Categoria 3: Biciclette SCOTT crosscountry, da maratona e Hardtail

Le biciclette SCOTT crosscountry (**c**), da maratona (**d**) e Hardtail (**e+f**) possono essere utilizzate sui terreni consentiti per le biciclette delle categorie 1 e 2 e quindi sono adatte per i terreni accidentati e non stabilizzati. L'uso consentito di queste biciclette SCOTT include anche salti sporadici di altezza massima pari a 0,5 m.

Inoltre sono predisposte per l'attività di ciclocross in ambienti da leggeri a molto pesanti su terreni medio-duri (ad es. collinari con piccoli ostacoli tipo radici, roccia, superfici cedevoli e dure nonché avvallamenti). Proprio i salti possono causare cadute rovinose per un ciclista inesperto, per cui il notevole incremento delle forze in gioco potrebbe provocare danni o ferite. SCOTT consiglia di frequentare corsi di tecnica di guida.

Se necessario fate esaminare la bicicletta SCOTT al vostro rivenditore specializzato SCOTT più frequentemente di quanto indicato dal programma di assistenza tecnica e manutenzione SCOTT.



Non sono tuttavia adatte per terreni rocciosi, acrobazie, scalini ecc, per allenamenti e competizioni della categoria freeride, dirt, downhill nonché per freeride più aggressivo, downhill estremo, dirt jump, slopestyle, né per un utilizzo molto aggressivo o estremo.

Il tipo di progettazione e l'equipaggiamento delle biciclette **SCOTT da cross-country (a+b), da maratona e Hardtail (c)** non ne consente un uso su strade pubbliche. Prima di usarle su strade pubbliche è necessario equipaggiarle con i dispositivi prescritti dalla legge.

Nel traffico stradale vi invitiamo ad attenervi alle regole in vigore. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Disposizioni di legge sulla circolazione stradale" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Le biciclette SCOTT XC, Trail e Contessa Mountain fanno parte di questa categoria.

Il **peso massimo** del conducente incluso il bagaglio e la bicicletta non deve superare i **119 o 128 kg** (a seconda del modello). In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso complessivo consentito.

Sulle biciclette SCOTT crosscountry, da maratona e Hardtail non è consentito l'utilizzo di rimorchi, seggiolini e portapacchi. Eccezione: se sul foderò carro posteriore e sui forcellini della bicicletta SCOTT sono presenti gli appositi dispositivi, è consentito il montaggio di un portapacchi compatibile. Prima di procedere al montaggio rivolgersi ad un rivenditore specializzato SCOTT. Tenete presente che SCOTT declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia in caso di utilizzo di un rimorchio, seggiolino o portapacchi.

#### PERICOLO!

**⚡** Le biciclette SCOTT della categoria 3 non sono adatte per uscite su terreni rocciosi, per salti alti e lunghi (d), slides, scalini, stoppies, wheelies, acrobazie ecc.!

#### Categoria 4: Biciclette SCOTT da enduro e all mountain

Le biciclette SCOTT da enduro (e+f) e all mountain sono progettate per l'uso offroad (cross alpino ecc.). Le biciclette SCOTT di questa categoria possono essere utilizzate su terreni consentiti per le biciclette delle categorie 1, 2 e 3.



Inoltre le biciclette SCOTT di questa categoria sono adatte per terreni molto accidentati e parzialmente rocciosi, con forti pendenze e di conseguenza per elevate velocità. Per i ciclisti esperti effettuare salti frequenti con queste biciclette SCOTT non costituisce un problema.

SCOTT consiglia comunque di evitare l'uso regolare e costante di queste biciclette SCOTT nei bike park. Tuttavia questo tipo di biciclette SCOTT non è adatto per acrobazie, scalini, per tipo di conduzione/salti estremi come ad es. mountain bike, freeride e downhill più aggressivi, per percorsi north shore, dirt jump, hucking, allenamenti e competizioni delle categorie freeride, dirt e downhill.

Il tipo di progettazione e l'equipaggiamento delle biciclette **SCOTT da enduro e all mountain** non ne consente un uso su strade pubbliche. Prima di usarle su strade pubbliche è necessario equipaggiarle con i dispositivi prescritti dalla legge. Nel traffico stradale vi invitiamo ad attenervi alle regole in vigore. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Disposizioni di legge sulla circolazione stradale" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Le biciclette SCOTT ENDURO fanno parte di questa categoria.

Il **peso massimo** del conducente incluso il bagaglio e la bicicletta non deve superare i **119 o 128 kg** (a seconda del modello). In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso complessivo consentito.

Sulle biciclette SCOTT da enduro e all mountain non è consentito l'utilizzo di rimorchi, seggiolini e portapacchi. Tenete presente che SCOTT declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia in caso di utilizzo di un rimorchio, seggiolino o portapacchi.

#### PERICOLO!

**⚡** A causa delle forti sollecitazioni, queste biciclette SCOTT di categoria 4 dovrebbero essere controllate dopo ogni uscita per verificare la presenza di eventuali danni. Sono obbligatorie almeno due ispezioni all'anno da un rivenditore specializzato SCOTT.

## Categoria 5: Biciclette SCOTT gravity, freeride, downhill e dirt jump

Il tipo di progettazione e l'equipaggiamento delle biciclette **SCOTT gravity, freeride, downhill** e **dirt jump** non ne consente un uso su strade pubbliche. Prima di usarle su strade pubbliche è necessario equipaggiarle con i dispositivi prescritti dalla legge. Nel traffico stradale vi invitiamo ad attenervi alle regole in vigore. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Disposizioni di legge sulla circolazione stradale" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Sulle biciclette SCOTT gravity, freeride, downhill e dirt jump non è consentito l'utilizzo di rimorchi, seggiolini e portapacchi. Tenete presente che SCOTT declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia in caso di utilizzo di un rimorchio, seggiolino o portapacchi.

### PERICOLO!

**⚡** A causa delle forti sollecitazioni, queste biciclette SCOTT di categoria 5 dovrebbero essere controllate dopo ogni uscita per verificare la presenza di eventuali danni. Sono obbligatorie almeno tre ispezioni all'anno da un rivenditore specializzato SCOTT.

## Categoria 5.1: Biciclette SCOTT gravity, freeride e downhill

Le biciclette SCOTT gravity, freeride (**a+b**) e downhill (**c**) sono adatte per salti, salto di ostacoli, elevate velocità e una guida aggressiva su terreni accidentati o l'atterraggio su superfici piane. Questo tipo di conduzione è estremamente pericolosa e sottopone la bicicletta a forze non controllabili che potrebbero sovraccaricare il telaio, la forcella o i componenti. Se decidete di utilizzare una bicicletta SCOTT della categoria 5.1 fuoristrada, dovete adottare misure precauzionali adeguate come ad es. far ispezionare più spesso la bicicletta e sostituire l'attrezzatura. Indossate anche un equipaggiamento di sicurezza completo, come ad es. un casco integrale, inserti protettivi e protezioni del corpo (**d**).

Le biciclette SCOTT gravity, freeride e downhill sono progettate per uscite sui terreni più difficili come ad es. sui percorsi North Shore e Slopestyle, che dovrebbero essere affrontate soltanto dai ciclisti più esperti.

Le biciclette SCOTT DH / FR fanno parte di questa categoria.



## Categoria 5.2: Biciclette SCOTT da dirt jump

Le biciclette SCOTT da dirt jump sono adatte per salti, salto di ostacoli, elevate velocità e una guida aggressiva su terreni accidentati o l'atterraggio su superfici piane. Questo tipo di conduzione è estremamente pericolosa e sottopone la bicicletta a forze non controllabili che potrebbero sovraccaricare il telaio, la forcella o i componenti. Se decidete di utilizzare una bicicletta SCOTT della categoria 5.2 fuoristrada, dovete adottare misure precauzionali adeguate come ad es. far ispezionare più spesso la bicicletta e sostituire l'attrezzatura. Indossate anche un equipaggiamento di sicurezza completo, come ad es. un casco integrale, inserti protettivi e protezioni del corpo.

Le biciclette SCOTT da dirt jump (**e+f**) sono progettate per dirt jump, rampe, skate park appositamente costruiti e per altri ostacoli e terreni prevedibili, dove sono richieste abilità e controllo della bicicletta, piuttosto del mero affidarsi alle sospensioni. Le biciclette SCOTT da dirt jump sono utilizzate come robuste biciclette BMX.

Tuttavia le biciclette SCOTT da dirt jump non sono progettate per terreni, cadute libere o atterraggi in cui sono necessarie lunghe corse delle sospensioni per assorbire lo shock dell'atterraggio e mantenere il controllo della bicicletta.

Le biciclette SCOTT DIRT fanno parte di questa categoria.

### PERICOLO!

**⚡** Non sopravvalutatevi mettendo a rischio la vostra sicurezza. Parecchie azioni o acrobazie eseguite da professionisti sembrano semplici ma costituiscono in realtà un pericolo mortale. Indossate sempre adeguati indumenti protettivi.

## CONTROLLI PRIMA DELLA PRIMA USCITA

1. La circolazione stradale è regolamentata da precise norme. Poiché tali norme variano da paese a paese le biciclette SCOTT non sono necessariamente equipaggiate in modo completo. Informatevi presso il vostro rivenditore specializzato SCOTT sulle leggi e sulle disposizioni in vigore nel vostro paese e/o nel paese in cui intendete usare la bicicletta SCOTT. Prima di immettervi nel traffico fate equipaggiare la bicicletta SCOTT nel rispetto di tali norme.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Disposizioni di legge sulla circolazione stradale” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

2. Avete già preso confidenza con l’impianto frenante **(a)**? Consultate il certificato della bicicletta SCOTT e verificate se riuscite ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno (destra o sinistra) che siete soliti usare. Qualora non fosse così, prima della prima uscita fate modificare le leve da un rivenditore specializzato SCOTT.

L’azione frenante dei freni moderni può essere di gran lunga superiore a quella dei freni che avete usato fino ad ora. Provate ad effettuare delle frenate di prova su strade prive di traffico, con fondo piano e non scivoloso! Abituatevi gradualmente alle alte prestazioni dei freni e alla velocità elevata.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Freni” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

3. Avete già preso confidenza con il tipo di cambio e con il suo funzionamento **(b)**? Fatevi illustrare dal vostro rivenditore specializzato SCOTT il funzionamento del cambio ed eventualmente esercitatevi nell’uso del nuovo cambio lontano dal traffico stradale.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Cambio” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

4. La sella e il manubrio sono impostati correttamente? La sella dovrebbe essere impostata in modo tale che nella posizione più bassa il tallone possa raggiungere il pedale senza la necessità di muovere il fianco **(c)**. Una volta in sella verificate di riuscire a toccare il pavimento con le punte dei piedi **(d)** (eccezione: biciclette SCOTT full suspension). Se non siete soddisfatti della posizione di seduta, rivolgetevi ad un rivenditore specializzato SCOTT.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Regolazione della bicicletta SCOTT in base alle esigenze dell’utilizzatore” delle istruzioni per l’uso brevi SCOTT, nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

5. Nel caso di biciclette SCOTT dotate di pedali a sgancio rapido/pedali automatici **(e)**: Avete già provato a guidare la bicicletta con le apposite scarpette? Per prima cosa vi consigliamo di esercitarvi da fermi ad agganciare e sganciare i pedali. Fatevi spiegare il funzionamento dei pedali e fateli registrare secondo le vostre esigenze dal vostro rivenditore specializzato SCOTT.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Pedali e scarpette” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

6. Nel caso abbiate acquistato una bicicletta SCOTT con sospensione **(f)** chiedete ad un rivenditore specializzato SCOTT di eseguire una regolazione corretta della sospensione. Una regolazione non corretta degli elementi della sospensione può avere come conseguenza un funzionamento difettoso o il danneggiamento dell’elemento della sospensione. In ogni caso peggiorerà il comportamento su strada, precludendo così la sicurezza massima nonché il piacere di guida.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Front Suspension”, “Rear Suspension” e “Reggisella ammortizzato” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

### PERICOLO!

 **Tenete presente che la distanza di arresto è maggiore se sul manubrio della bicicletta sono montate delle appendici o se utilizzate un manubrio multi-posizione o Aero. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d’impugnatura.**



**PERICOLO!**

**⚡** Non fare un uso inappropriato della bicicletta SCOTT, perché altrimenti non sarà in grado di far fronte alle sollecitazioni alle quali la bicicletta SCOTT viene sottoposta. Pericolo di caduta!

**PERICOLO!**

**⚡** Consigliamo di avere spazio a sufficienza nel cavallo (a) in modo da non ferirvi nel caso dobbiate scendere in fretta dalla bicicletta.

**PERICOLO!**

**⚡** Tenete presente che l'azione frenante e la tenuta degli pneumatici si riducono notevolmente in caso di asfalto bagnato. In caso di asfalto bagnato guidate con molta prudenza e riducete la velocità rispetto alle normali condizioni di asfalto asciutto.

**PERICOLO!**

**⚡** Dato l'uso particolare a cui sono destinate, alcune biciclette da dirt SCOTT sono dotate di un solo freno. Viene fornito comunque sempre il secondo freno in dotazione che può essere montato all'occorrenza. Questo tipo di bicicletta SCOTT deve essere utilizzato solamente su tracciati appositamente dedicati.

**PERICOLO!**

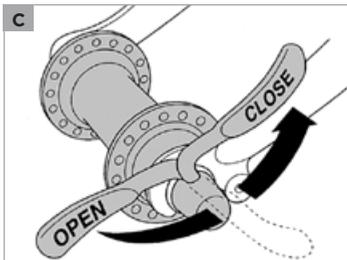
**⚡** Una pratica insufficiente o pedali automatici troppo stretti possono impedire lo sgancio dal pedale! Pericolo di caduta!

**PERICOLO!**

**⚡** In caso di caduta con la bicicletta SCOTT eseguite almeno le verifiche indicate nel capitolo "Controlli prima di ogni uscita" e "Controlli dopo una caduta". Tornate indietro con la bicicletta SCOTT facendo attenzione e solamente se tutti i controlli sono stati superati senza problemi. Evitate forti accelerazioni e frenate e non guidate alzandovi dalla sella. Se non vi sentite sicuri fatevi venire a prendere in auto. Evitate di correre rischi inutili. Una volta a casa è necessario sottoporre nuovamente la bicicletta SCOTT a controlli accurati. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**!** Prima di tirare un rimorchio con una bicicletta SCOTT da città, una bicicletta SCOTT da trekking o una SCOTT MTB Hardtail (b) contattate il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**!** Prima di montare un seggiolino verificate che la vostra bicicletta SCOTT sia progettata per supportarlo. Troverete maggiori informazioni nel capitolo "Uso consentito della bicicletta SCOTT" o nel certificato della bicicletta SCOTT. Contattate il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**IMPORTANTE!**

**i** Vi consigliamo di stipulare un'assicurazione di responsabilità civile. Accertatevi che la vostra assicurazione copra anche i danni in caso di incidente con la bicicletta. Rivolgetevi alla vostra compagnia di assicurazioni.

**CONTROLLI PRIMA DI OGNI USCITA**

La bicicletta SCOTT è stata sottoposta a ripetuti controlli durante la produzione e successivamente ad un controllo finale da parte del vostro rivenditore specializzato SCOTT. Prima di ogni uscita consigliamo vivamente di eseguire i controlli elencati qui di seguito dal momento che durante il trasporto della bicicletta SCOTT possono insorgere delle modifiche nel funzionamento o, nel caso di un periodo di fermo, altre persone potrebbero aver apportato modifiche alla bicicletta SCOTT:

1. I bloccaggi rapidi (c), i perni passanti o le viti della ruota anteriore e posteriore, il reggisella e gli altri componenti sono fissati correttamente? Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti" delle presenti istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.
2. Gli pneumatici sono in buono stato ed hanno entrambi sufficiente pressione (d)? I dati sulla pressione minima e massima (in bar o psi) sono riportati lateralmente sul fianco dello pneumatico (e). Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Ruote e pneumatici" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.
3. Verificate la centratura facendo girare entrambe le ruote senza toccare terra. Osservare la fessura tra pattini e cerchio nel caso di freni a pattino e, nel caso di biciclette con freni a disco, tra telaio e cerchio o pneumatico (f). Una centratura non corretta può essere dovuta a uno pneumatico forato o a raggi rotti.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Ruote e pneumatici” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

- Fate una prova dei freni da fermi tirando con forza le leve dei freni verso il manubrio **(a)**. Nel caso di **freni a pattino** i pattini dei freni devono toccare contemporaneamente e centrare i fianchi dei cerchi in tutta la loro superficie. Non devono toccare gli pneumatici né durante la frenata né se aperti o in uno stato intermedio. La leva non deve toccare il manubrio; in caso di freni idraulici verificare che non fuoriesca olio o liquido dei freni dai tubi! Verificare inoltre lo spessore dei pattini/pastiglie.

Nei **freni a disco** il punto di pressione deve essere subito stabile. Nel caso in cui si riesca ad ottenere un punto di pressione stabile solo premendo più volte la leva del freno, sarà necessario far controllare la bicicletta SCOTT da un rivenditore specializzato SCOTT. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Freni” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

- Sollevate la bicicletta SCOTT e fatela ricadere al suolo da un’altezza ridotta **(b)**. Prestare attenzione ad eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Se necessario verificare i cuscinetti ed i raccordi a vite. Provvedere a stringerle.
- In caso di bicicletta SCOTT ammortizzata, appoggiatevi sulla bicicletta e verificate il corretto funzionamento (estensione e compressione) degli elementi della sospensione **(c)**. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Front Suspension”, “Rear Suspension” e “Reggisella ammortizzato” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.
- Prima di partire accertatevi che il cavalletto sia completamente sollevato **(d)**. Pericolo di caduta!
- Non dimenticate di portare con voi un buon lucchetto ad arco **(e)** o una buona catena. Legate la bicicletta SCOTT ad un oggetto fisso in modo da evitare possibili furti.



- Per guidare nel traffico stradale è necessario equipaggiare la bicicletta SCOTT in base alle normative del paese di utilizzo **(f)**. In ogni caso è pericoloso guidare senza luci o riflettori, al buio o in caso di visibilità ridotta. Il rischio è quello di non essere visti o di essere visti troppo tardi dagli altri utenti del traffico.

Nel caso di guida nel traffico stradale è necessario dotare la bicicletta di un impianto d’illuminazione a norma. Attivare l’impianto d’illuminazione già all’imbrunire. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Disposizioni di legge sulla circolazione stradale” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

#### PERICOLO!

**⚡ Non usate la bicicletta SCOTT se avete riscontrato problemi in uno dei punti sopra elencati! Una bicicletta SCOTT difettosa può essere causa di incidenti gravi! In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.**

#### PERICOLO!

**⚡ Se i componenti, come ad esempio i bloccaggi rapidi, non sono fissati correttamente si potrebbero staccare parti della bicicletta SCOTT. Pericolo di cadute gravi!**

#### PERICOLO!

**⚡ Tenete presente che la distanza di arresto è maggiore se sul manubrio della bicicletta sono montate delle appendici o se utilizzate un manubrio multi-posizione o Aero. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d’impugnatura.**

#### PERICOLO!

**⚡ A seconda del tipo di fondo stradale e delle forze esercitate dall’utente, la bicicletta SCOTT viene sottoposta a forti sollecitazioni. La conseguenza di queste sollecitazioni dinamiche sono logoramento ed usura dei diversi componenti. Sottoponete la bicicletta SCOTT a controlli regolari, come indicato nel programma di assistenza tecnica e manutenzione SCOTT, per individuare eventuali usure, graffi, deformazioni, alterazioni di colore o cricche iniziali. Una volta esaurito il ciclo vitale, i componenti possono rompersi improvvisamente. Recarsi ad intervalli regolari dal vostro rivenditore specializzato SCOTT, che provvederà, se necessario, a sostituire le parti interessate.**

## USO DEI BLOCCAGGI RAPIDI E DEI PERNI PASSANTI

### BLOCCAGGI RAPIDI SULLA BICICLETTA SCOTT

La maggior parte delle biciclette SCOTT è dotata di bloccaggi rapidi al fine di regolare, montare e smontare con rapidità i relativi componenti. Prima di utilizzare la bicicletta SCOTT verificare ogni volta che tutti i bloccaggi rapidi siano serrati. L'uso dei bloccaggi rapidi deve avvenire con la massima cautela. Ne va della vostra sicurezza.

Esercitarsi nell'uso corretto dei bloccaggi rapidi per evitare incidenti.

Fondamentalmente il bloccaggio rapido è costituito da due elementi di comando **(a)**:

1. La leva su un lato del mozzo, che per mezzo di un eccentrico trasforma il movimento di chiusura in forza di serraggio.
2. Il dado di bloccaggio sull'altro lato del mozzo, che consente di regolare il precarico su una barra filettata (l'asse bloccaggio rapido).

#### PERICOLO!

**⚡** Evitare di toccare il disco del freno eventualmente surriscaldato (ad es. dopo una lunga discesa) subito dopo essersi fermati. Potrebbe causare bruciate! Prima di aprire i bloccaggi rapidi, fare sempre raffreddare il disco del freno.

#### Procedura per il fissaggio sicuro di un componente con bloccaggio rapido

Aprire il bloccaggio rapido. Adesso dovrebbe essere leggibile la scritta "Open" (aperto) **(b)**. Verificare che il componente da fissare sia posizionato correttamente.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Regolazione della bicicletta SCOTT in base alle esigenze dell'utilizzatore" e "Ruote e pneumatici" delle presenti istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Troverete anche informazioni sui sistemi DT Swiss RWS.

Spostare la leva verso la posizione di fissaggio, in modo che la scritta "Close" (chiuso) sia leggibile dal lato esterno. A partire dal movimento di chiusura fino alla metà del percorso, la leva deve muoversi facilmente **(c)**.

Successivamente la forza sulla leva deve aumentare notevolmente; alla fine la leva deve muoversi con molta difficoltà. Usare il polpastrello del pollice e le dita della mano per tirare appoggiandosi su un componente fisso, quale la forcella **(d)** o il fodero carro posteriore (non un disco del freno o un raggio).

Nella posizione finale la leva deve essere perpendicolare all'asse del bloccaggio rapido **(e)**; non deve assolutamente sporgere lateralmente. La leva deve aderire al telaio ovvero alla forcella in modo da non aprirsi involontariamente. Deve essere però anche facilmente accessibile in modo da poterla usare davvero rapidamente.

Verificare la sede premendo sul lato finale della leva chiusa e provando a spostarla **(f)**. Se si sposta, consigliamo di svitarla e di aumentare il precarico girando di mezzo giro ed in senso orario il dado di bloccaggio situato sul lato opposto. Chiudere il bloccaggio rapido e verificare nuovamente il serraggio.

Sollevarne infine la ruota di alcuni centimetri dal suolo e dall'alto dare un colpo leggero allo pneumatico. Una ruota fissata stabilmente resta nei forcellini di telaio o della forcella e non produce rumori.

Per verificare il bloccaggio rapido sulla sella provare a girare la sella rispetto al telaio.

#### PERICOLO!

**⚡** Accertarsi che le leve dei bloccaggi rapidi di entrambe le ruote si trovino sempre sul lato opposto della catena, per evitare così di montare erroneamente la ruota anteriore sul lato sbagliato. Nel caso di biciclette SCOTT con freni a disco e bloccaggi rapidi con asse da 5 mm può essere indicato orientare entrambe le leve dal lato della catena per evitare così di toccare il disco surriscaldato e di provocarsi bruciate. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

#### PERICOLO!

**⚡** Non usate mai la bicicletta SCOTT senza aver prima controllato il fissaggio delle ruote. I bloccaggi rapidi non chiusi correttamente possono comportare il distacco della ruota. Imminente pericolo d'incidente!



**ATTENZIONE!**

**!** Quando parcheggiate la bicicletta SCOTT, legate le ruote fissate con bloccaggi rapidi insieme al telaio ad un oggetto fisso. Dispositivo antifurto!

**IMPORTANTE!**

**i** È possibile sostituire i bloccaggi rapidi con un antifurto, che richiede una chiave con codice o una chiave a brugola. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**PERNI PASSANTI SULLA BICICLETTA SCOTT**

I perni passanti **(a+b)** vengono usati quando la bicicletta SCOTT è sottoposta ad elevate sollecitazioni. Questi conferiscono alla forcella una elevata rigidità, specialmente se utilizzati con freni a disco.

**Montaggio in sicurezza delle ruote con un perno passante**

Attualmente il mercato offre una gran varietà di sistemi con perni passanti. Alcuni sistemi vengono fissati con bloccaggi rapidi, mentre montaggio e smontaggio di altri sistemi richiedono l'uso di strumenti speciali.

In ogni caso, prima di smontare una ruota, di eseguire operazioni di manutenzione e di mettere in movimento o sostituire una combinazione forcella/ruota con sistema a perno passante, consigliamo di leggere il capitolo "Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti" nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nei manuali dei produttori di forcelle ammortizzate, perni passanti e ruota disponibili nel CD informativo SCOTT allegato! Qui sono descritti in dettaglio i sistemi.

In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Ruote montate erroneamente possono essere causa di cadute ed incidenti gravi! Farsi spiegare come utilizzare in sicurezza il tipo di perno passante dal vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**!** Controllare il fissaggio dopo le prime (1-2) e quindi ogni 20 ore d'uso.

**ATTENZIONE!**

**!** Per il fissaggio del perno utilizzare esclusivamente gli utensili indicati dal produttore. Utilizzare sempre quando possibile una chiave dinamometrica. Iniziare sempre a serrare a piccoli passi (mezzi metri Newton) partendo dalla coppia di bloccaggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di serraggio massima indicata dal produttore! Un serraggio troppo stretto del perno può danneggiare il perno stesso o il fodero della forcella.

**REGOLAZIONE DELLA BICICLETTA SCOTT IN BASE ALLE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE**

L'altezza e le proporzioni del corpo sono di fondamentale importanza per la scelta dell'altezza del telaio della bicicletta SCOTT. Consigliamo di avere spazio a sufficienza nel cavallo in modo da non ferirvi nel caso dobbiate scendere in fretta dalla bicicletta **(c)**.

Con la scelta del tipo di bicicletta si stabilisce approssimativamente la postura sulla sella **(d+e)**. Tuttavia, alcuni componenti della bicicletta SCOTT sono concepiti in maniera tale da consentire un certo adattamento alle proporzioni del corpo. Tali componenti sono il reggisella, il manubrio e l'attacco manubrio nonché le leve del freno e la leva freno/cambio.

Dal momento che tutte le operazioni richiedono conoscenze particolari, esperienza, strumenti speciali ed attitudini manuali, consigliamo di eseguire solamente la verifica della posizione. Spiegate al vostro rivenditore specializzato SCOTT la posizione di seduta desiderata e/o le eventuali modifiche da apportare. Il rivenditore potrà effettuare tali modifiche alla vostra bicicletta SCOTT nel corso di un intervento in officina, ad es. durante la prima ispezione.

Al termine di ogni regolazione o montaggio eseguite la verifica rapida descritta nel capitolo "Controlli prima di ogni uscita" nonché un giro di prova sulla vostra bicicletta SCOTT lontano dal traffico stradale **(f)**.

**PERICOLO!**

**⚡** Nel caso di telai molto piccoli è possibile che il piede tocchi la ruota anteriore. Assicurarsi quindi che le tacchette siano regolate correttamente.

**PERICOLO!**

**⚡** Le operazioni descritte richiedono l'esperienza di un meccanico e strumenti adeguati. In generale fare sempre molta attenzione nello stringere le viti. Aumentare gradualmente la forza di avvitamento e verificate di volta in volta la sede stabile del componente. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di serraggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate per la bicicletta SCOTT" di queste istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**IMPORTANTE!**

**i** La posizione in sella dipende molto anche dal tipo di utilizzo previsto per la bicicletta SCOTT. Chiedere ad un rivenditore specializzato SCOTT o all'allenatore. I suggerimenti qui di seguito sono specifici per tipiche biciclette da corsa, city bike, biciclette da trekking e biciclette cross country/da maratona SCOTT.

**IMPORTANTE!**

**i** Se una volta in sella dovessero presentarsi dei disturbi (ad es. sensazione di intorpidimento) la causa potrebbe essere la sella. Chiedere consiglio al rivenditore specializzato SCOTT di fiducia che dispone di una vasta gamma di selle.

**REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI SEDUTA**

L'altezza della sella si stabilisce in base alla lunghezza della gamba. Durante la pedalata il metatarso deve trovarsi oltre la metà dell'asse del pedale. Nel punto più basso della pedivella la gamba non deve essere completamente distesa (**a**) altrimenti la pedalata non risulta circolare.

Per eseguire tale verifica è necessario indossare scarpe con suola piatta o meglio ancora scarpette adatte.

Sedetevi sulla sella e metta il tallone sul pedale che si trova nella posizione più bassa (**b**). Il fianco deve rimanere dritto, la gamba deve essere estesa al massimo.

Per impostare l'altezza della sella è necessario allentare il bloccaggio rapido (vedi capitolo "Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti") o la vite di bloccaggio del reggisella sul lato superiore del piantone (**c**). In quest'ultimo caso è necessario usare strumenti appositi, ad es. una chiave a brugola, con cui la vite viene allentata svitando in senso antiorario di due-tre giri. Ora è possibile regolare l'altezza del reggisella.

Nell'estrarre il reggisella non superare il limite contrassegnato sul canotto (fine, minimo, massimo, stop, limit o simile) (**d**) e ingrassare sempre la parte di un reggisella in alluminio o titanio infilata in un piantone in alluminio, titanio o acciaio. Non ingrassare le zone di bloccaggio di reggisella e/o tubi piantone in carbonio! Utilizzare paste di montaggio specifiche per il carbonio.

Regolate la sella nuovamente in posizione dritta orientando la punta della sella alla scatola del movimento centrale o lungo il tubo orizzontale (**e**).

Serrare il reggisella. Chiudete il bloccaggio rapido come descritto nel capitolo "Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti" oppure avvitando la vite di bloccaggio del reggisella di mezzo giri o ancora meglio a passi di mezzo newton metro partendo da 3 Nm ed in senso orario. Un bloccaggio sufficiente non richiede l'impiego di un'elevata forza manuale. In caso contrario il reggisella non è adatto al telaio.

Verificare costantemente la sede stabile del reggisella. Tenete ferma la sella con entrambe le mani e provando a girarla (**f**). Se il reggisella non fosse stabile, è necessario serrare ancora di mezzo giro o ancora meglio un quarto di giro/mezzo newton metro e con cautela la vite di bloccaggio e verificarne di nuovo la sede.

L'estensione delle gambe è corretta? Spingere il piede insieme al pedale nella posizione più bassa. Quando il metatarso si trova a metà del pedale (posizione di pedalata ottimale), il ginocchio deve essere leggermente piegato. In questo caso l'altezza della sella è impostata correttamente.



Assicuratevi di riuscire a toccare il pavimento dalla sella **(a)**. Se così non fosse consigliamo almeno all'inizio di impostare la sella più in basso.

**PERICOLO!**

**⚡** Non ingrassare mai il piantone di un telaio in carbonio quando non è dotato di rivestimento in alluminio. Se si utilizza un reggisella in carbonio, anche il telaio in metallo non deve essere ingrassato. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio! Utilizzare paste di montaggio specifiche per il carbonio **(b)**.

**PERICOLO!**

**⚡** In caso di discese ripide più essere consigliabile impostare la sella della mountain bike SCOTT in una posizione più bassa. Questo garantisce un maggiore controllo della bicicletta SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Fare attenzione a non serrare troppo le viti della chiusura del reggisella. Un serraggio eccessivo può danneggiare il reggisella o il telaio. Pericolo d'incidente!

**PERICOLO!**

**⚡** Non usate mai la bicicletta se il reggisella è stato estratto superando la marcatura fine, minimo, massimo, limit, stop o simile! Il reggisella potrebbe rompersi o il telaio potrebbe subire danni. In caso di telai con un piantone più lungo che sporge fuori dal tubo orizzontale, il reggisella dovrebbe essere inserito almeno fin sotto al tubo orizzontale e/o al foderò verticale! Se il reggisella e il telaio prevedono profondità minime di inserimento differenti, scegliete la profondità di inserimento indicata più grande.

**ATTENZIONE!**

**!** Se il reggisella non fosse ben saldo o non dovesse scorrere con facilità nel piantone, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato SCOTT. Non usare in alcun caso la forza!

**ATTENZIONE!**

**!** Iniziare sempre a serrare a piccoli passi (mezzi metri Newton) partendo dalla coppia di bloccaggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di serraggio massima indicata dal produttore!



**IMPORTANTE!**

**i** Verificare l'altezza della seduta e la posizione di sella e manubrio, sia per i bambini che per gli adolescenti, almeno ogni tre mesi!

**IMPORTANTE!**

**i** Se la bicicletta SCOTT è dotata di reggisella Vario **(c)**, maggiori informazioni sono disponibili nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL MANUBRIO

L'altezza del manubrio rispetto alla sella e la distanza tra sella e manubrio determinano l'inclinazione della schiena. Con un manubrio montato in basso l'utilizzatore è seduto in posizione aerodinamica e apporta un peso elevato sulla ruota anteriore. Questa posizione curva è più faticosa e scomoda, in quanto i polsi, le braccia, il busto e la nuca sono sottoposti ad una maggiore sollecitazione. Sono disponibili tre sistemi differenti che consentono di variare l'altezza del manubrio: **attacco convenzionale (d)**, **attacco regolabile (e)** e **attacco Ahead® (f)**. Tutti i tre i sistemi richiedono conoscenze particolari, che vengono illustrate parzialmente nei seguenti paragrafi. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Gli attacchi manubrio sono parti portanti della bicicletta SCOTT. L'apporto di modifiche può compromettere la vostra sicurezza. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Le viti dell'attacco manubrio e del manubrio devono essere serrate con le coppie di bloccaggio previste. Altrimenti è possibile che il manubrio e l'attacco manubrio si stacchino o si rompano. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di serraggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate per la bicicletta SCOTT" di queste istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** Queste operazioni richiedono notevoli attitudini manuali e strumenti adeguati. Chiedete al vostro rivenditore specializzato SCOTT di spiegare il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta oppure lasciare che sia lui ad eseguire tale regolazione.

**PERICOLO!**

**⚡** Gli attacchi manubrio presentano dimensioni differenti in lunghezza (**a**) nel diametro dello stelo e nel foro manubrio (**b**). Una scelta sbagliata può rivelarsi pericolosa: manubrio ed attacco manubrio potrebbero rompersi provocando un incidente. In caso di sostituzione usare solamente appositi pezzi di ricambio, originali e contrassegnati. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**!** Assicurarsi che la combinazione manubrio-attacco manubrio sia approvata dal produttore di manubri o attacchi manubrio.

**ATTENZIONE!**

**!** Accertarsi che la zona di bloccaggio del manubrio non presenti spigoli vivi.

**Attacchi manubrio - convenzionali**

Negli attacchi manubrio convenzionali la posizione del manubrio può essere regolata parzialmente, estraendo o affondando l'attacco manubrio nel canotto della forcella (**c**).

Chiedere al vostro rivenditore specializzato SCOTT di spiegare il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta o meglio ancora lasciare che sia lui ad eseguire tale regolazione.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Regolazione dell'altezza del manubrio" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** Non usate mai la bicicletta SCOTT se l'attacco manubrio è stato estratto superando il limite massimo di estrazione (**c**)! Prima di usare la bicicletta verificare tutte le viti ed eseguire una prova dei freni!

**ATTENZIONE!**

**!** Nel regolare l'attacco manubrio non provare mai ad aprire la ghiera della serie sterzo per non modificare il gioco dei cuscinetti!

**Attacchi manubrio - regolabili**

Nel caso di attacchi manubrio regolabili, la regolazione dell'inclinazione della parte anteriore dell'attacco avviene in diversi modi: ci sono modelli dotati di viti ai lati dello snodo (**d**), viti sul lato superiore o inferiore e modelli con cricchetti o viti di regolazione aggiuntivi. Chiedere al vostro rivenditore specializzato SCOTT di spiegare il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta o meglio ancora lasciare che sia lui ad eseguire tale regolazione. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Regolazione dell'altezza del manubrio" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**ATTENZIONE!**

**!** Tenere presente che regolando l'attacco manubrio si modifica anche la posizione del manubrio, delle leve dei freni e del cambio. Regolare nuovamente questi componenti come descritto nel capitolo "Regolazione dell'inclinazione di manubrio e leve dei freni".

**Attacchi manubrio per sistemi non filettati - Aheadset®**

Nel caso di biciclette SCOTT con serie sterzo Aheadset® il precarico dei cuscinetti viene regolato per mezzo dell'attacco manubrio. Se viene modificata la posizione dell'attacco manubrio, è necessario regolare nuovamente il gioco dei cuscinetti (vedi capitolo "Serie sterzo" nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato). Una regolazione parziale dell'altezza è possibile spostando i distanziali (spacer) (**e**) o girando a testa in giù l'attacco manubrio nel caso di modelli di tipo flip-flop (**f**). Chiedere al vostro rivenditore specializzato SCOTT di spiegare il funzionamento e la regolazione dell'attacco manubrio montato sulla bicicletta o meglio ancora lasciare che sia lui ad eseguire tale regolazione.

**PERICOLO!**

**⚡** In caso di attacco manubrio capovolto i cavi potrebbero risultare troppo corti. Guidare in questo modo è pericoloso. Chiedete al vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** In caso di rimozione dei distanziali (a) è necessario accorciare il tubo della forcella. Tale operazione è irreversibile. Deve essere eseguita solo da un rivenditore specializzato SCOTT e solamente dopo aver stabilito la posizione ideale.

### Particolarità delle biciclette SCOTT con canotto della forcella in carbonio

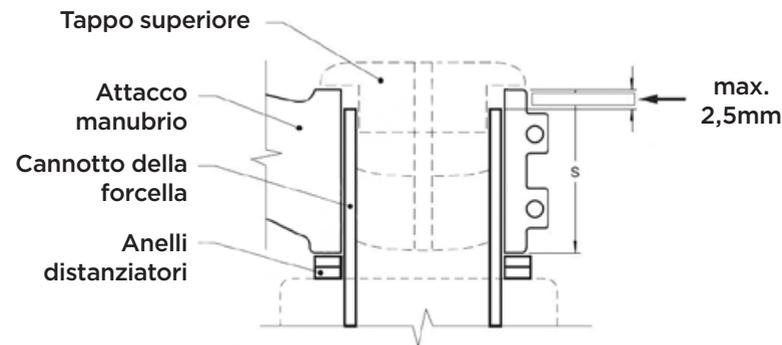
Per il montaggio utilizzare sempre un attacco manubrio e una serie sterzo adatti. Per il montaggio di una forcella SCOTT/SYNCROS vi consigliamo di utilizzare un attacco manubrio e una serie sterzo SYNCROS perché sono componenti perfettamente integrati fra loro. Se volesse utilizzare un prodotto di un'altra marca, assicuratevi che il componente sia compatibile con la forcella SCOTT/SYNCROS. SCOTT declina qualsiasi responsabilità per eventuali problemi derivanti dall'utilizzo di altri prodotti.

Non collocare in nessun caso più di 40 mm di anelli distanziatori tra la serie sterzo e l'attacco manubrio (b). Non collocare in nessun caso più di 5 mm di anelli distanziatori sopra l'attacco manubrio, tra l'attacco manubrio e il tappo di regolazione della serie sterzo (b). Non collocare in nessun caso più di 5 mm di anelli distanziatori sotto l'attacco manubrio, tra l'attacco manubrio e il tappo della serie sterzo.

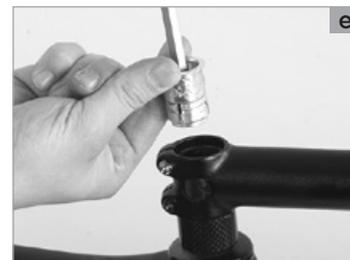
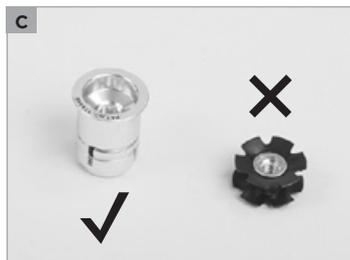
1. Il canotto della forcella, in particolare se il canotto è in carbonio, deve essere montato sempre con l'espansore originale interno incluso nella confezione. Non utilizzare mai una tradizionale serie sterzo con grappa a ragnetto su un canotto in carbonio (c).
2. Per accorciare il canotto della forcella utilizzare soltanto utensili a mano. Non utilizzare seghe elettriche o tagliatubi, utilizzare una sega manuale con lama affilata a dentatura fine (d) e una guida per sega.
3. Una volta accorciato il canotto della forcella alla lunghezza desiderata (b), eliminare le bavature del taglio. Utilizzare sempre l'equipaggiamento di sicurezza adatto, occhiali protettivi, guanti e una mascherina. Non respirare la polvere di segatura del carbonio. Non soffiare e non spazzare via la polvere, rimuoverla con un panno inumidito. Gettare immediatamente via il panno.
4. Montate la forcella sul telaio con cuscinetti sottili e precedentemente ingrassati in modo uniforme. Assicuratevi che non finisca del grasso sulle superfici di serraggio dell'attacco manubrio. Potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile l'attacco manubrio.

Con la speciale pasta di montaggio carbon spalmare l'attacco manubrio internamente e il canotto della forcella internamente ed esternamente nella zona di bloccaggio. Questo aumenta l'attrito e crea una sede stabile.

5. Inserite l'espansore nel canotto fino a far coincidere il bordo superiore con il bordo di taglio.
6. Avvitare l'espansore con una chiave a brugola da 8 mm con una coppia di serraggio massima di 4-5 Nm. Assicuratevi che l'espansore sia a filo con il bordo superiore del canotto (e). Verificare che la distanza tra il bordo superiore dell'area di fissaggio dell'attacco manubrio e il bordo superiore del canotto non sia superiore a 2,5 mm, vedere l'immagine.



7. Fissate l'attacco manubrio sul canotto con una coppia massima di 6 Nm (f), attenendovi anche alla coppia di serraggio massima indicata dal produttore dell'attacco manubrio. Il valore minimo riportato sui componenti rappresenta la coppia di serraggio massima consentita. Non superare mai i valori indicati!
8. Assicuratevi che l'attacco manubrio non presenti spigoli vivi sui punti di contatto con il canotto o con il manubrio. Questo può essere causa di incidenti gravi. Se volesse utilizzare un altro attacco manubrio, chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato autorizzato SCOTT/SYNCROS. SCOTT non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui non vengano utilizzati attacchi manubrio originali SCOTT o SYNCROS. Se doveste avere ancora domande, consultate il vostro rivenditore specializzato autorizzato SCOTT/SYNCROS o il distributore nazionale SCOTT/SYNCROS



**PERICOLO!**

**⚡** Le modifiche alle forcelle in carbonio sono lavori che dovrebbe eseguire soltanto un meccanico si biciclette esperto. SCOTT consiglia vivamente di far eseguire i lavori alla forcella in carbonio esclusivamente al rivenditore specializzato SCOTT. Modifiche errate e attacchi manubrio montati non correttamente possono causare una rottura. Pericolo d'incidente!

**PERICOLO!**

**⚡** La polvere di segatura dei componenti in carbonio è notoriamente cancerogena. Non soffiare e non spazzare via la polvere, rimuoverla con un panno inumidito. Gettatelo immediatamente via.

**Impostazione della sella – distanza dal manubrio e inclinazione**

La distanza tra le manopole del manubrio e la sella influisce sull'inclinazione della schiena **(a)** e quindi sul comfort e la dinamica di guida. Tale distanza può essere modificata minimamente tramite il telaio della sella. Lo spostamento del telaio nella reggisella ha tuttavia ripercussioni sulla pedalata. Il ciclista farà pressione sui pedali da una posizione più o meno arretrata.

Fissate il telaio soltanto nella zona marcata, cioè nella parte dritta, mai sulle parti curve.

Una sella non in posizione orizzontale ha ripercussioni sul comfort di pedalata del ciclista, che deve così appoggiarsi o tenersi costantemente al manubrio per non scivolare dalla sella.

**PERICOLO!**

**⚡** Le viti del reggisella devono essere serrate con le coppie di bloccaggio previste **(b)**. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di serraggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate per la bicicletta SCOTT" di queste istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** Accertarsi che il telaio della sella venga fissato solamente nella zona marcata **(c)** e mai sulle parti curve. In caso contrario potrebbe rompersi! Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati.

**PERICOLO!**

**⚡** Il campo di regolazione della sella è molto limitato. Un campo di lunghezza di gran lunga superiore è dato dalle diverse lunghezze degli attacchi manubrio **(d)**. In alcuni casi si possono ottenere più di 10 cm di differenza. Quasi sempre è necessario adattare la lunghezza dei cavi del cambio e dei freni; operazione questa, di competenza di un rivenditore specializzato SCOTT!

**IMPORTANTE!**

**i** In genere i produttori di selle allegano istruzioni dettagliate. Le istruzioni complete sono disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Leggerle con attenzione prima di regolare la posizione della sella. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**Spostamento e regolazione orizzontale della sella**

I reggisella con meccanismo di bloccaggio integrato **(e)** sono dotati di una o due viti ad esagono incassato centrale che sostiene la testa e che consente di fissare l'inclinazione e la posizione orizzontale della sella. Alcuni reggisella sono dotati di due viti collocate una accanto all'altra.

Svitare la vite (le viti) sulla testa del reggisella. Per questa operazione svitate la vite (le viti) di max. due-tre giri, altrimenti potrebbe aprirsi l'intero meccanismo. Spostare la sella in avanti o all'indietro in base alle esigenze. Spesso è necessario dare un leggero colpo alla sella. Fare attenzione alle marcature sul telaio, che non devono essere superate.

Nel riavvitare la vite (le viti) accertatevi che il bordo superiore della sella resti in posizione orizzontale **(f)**. Durante questa operazione di regolazione la bicicletta SCOTT deve trovarsi in posizione orizzontale.



Una volta trovata la posizione desiderata verificare che le metà del meccanismo di bloccaggio aderiscano al telaietto della sella, prima di passare alla coppia di bloccaggio delle viti indicata dal produttore del reggisella.

Riavvitare la vite (le viti) con la chiave dinamometria secondo le indicazioni del produttore. Per verificare che la sella riavvitata non si inclini, appoggiarsi con le mani prima sulla punta e poi sul lato posteriore della sella **(a)**.

**PERICOLO!**

**⚡** Viti non serrate completamente o che stanno per cadere non garantiscono un funzionamento corretto. Pericolo d'incidente!

**PERICOLO!**

**⚡** Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Nel caso di **dispositivo di bloccaggio integrato al reggisella (b)** con due viti di bloccaggio posizionare una dietro l'altra, allentare entrambe le viti con max. due-tre giri, altrimenti potrebbe aprirsi l'intero meccanismo. Spostare la sella orizzontalmente per regolare la distanza dal manubrio. Spesso è necessario dare un piccolo colpo alla sella. Fare attenzione alle marcature sul telaietto, che non devono essere superate.

Una volta trovata la posizione desiderata verificare che le metà del meccanismo di bloccaggio aderiscano al telaietto della sella, prima di passare alla coppia di bloccaggio delle viti indicata dal produttore del reggisella.

Serrare entrambe le viti uniformemente per non modificare l'angolo della sella. Se si desidera spostare più in basso la punta della sella, serrare la vite anteriore in senso orario. Se necessario, allentare un poco la vite posteriore. Per spostare più in basso la parte posteriore, girare in senso orario la vite posteriore e se necessario allentare un poco quella anteriore. Per verificare che la sella riavvitata non si inclini, appoggiatevi con le mani prima sulla punta e poi sul lato posteriore della sella **(c)**.

**PERICOLO!**

**⚡** Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** Viti non serrate completamente o che stanno per cadere non garantiscono un funzionamento corretto. Pericolo d'incidente!

In caso di **sistema a una vite (d)** allentare la vite di bloccaggio trasversale fin quando è possibile, senza allentare il dado che si trova sul lato opposto del dispositivo di bloccaggio **(e)**. Di solito non è necessario smontare tutto il meccanismo se è già montato un morsetto esterno adatto alla sella.

Se invece si ritiene sia necessario smontare completamente il meccanismo di fissaggio ad una vite, svitarlo dal dispositivo di bloccaggio. In questo modo verranno smontati gli elementi di bloccaggio esterni. Gli elementi di bloccaggio interni solitamente resteranno in posizione, mantenuti da un fissaggio in gomma.

Montare il telaietto negli elementi di bloccaggio interni, inserire nuovamente gli elementi esterni e la vite di bloccaggio. Nel caso in cui il telaietto dovesse essere troppo aperto non tentare di posizionarlo nelle scanalature di fissaggio premendo con forza. Il meccanismo di bloccaggio o il telaietto potrebbero rompersi, causando un incidente e/o ferite gravi al ciclista.

Utilizzate un modello differente di sella **(f)** o rivolgersi a un rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Quando sostituite la sella, ricordatevi che ci sono telaietti rotondi e ovali. Sostituite di conseguenza i raccordi del bloccaggio.



Se la sella è delle dimensioni giuste, farla scorrere sul reggisella fino a quando il telaietto viene bloccato al centro dal meccanismo di fissaggio del reggisella **(a)**. Inoltre impostare il bordo superiore della sella in modo che sia parallelo al suolo. Serrare gradualmente la vite e assicurarsi che

- 1) il dispositivo di bloccaggio sia ancora in sede sulla testa del reggisella in carbonio e che
- 2) il telaietto aderisca perfettamente sui due lati.

Se tutto è a posto serrare gradualmente la vite con una chiave dinamometrica **(b)** fino a raggiungere la coppia massima di serraggio indicata in newton per metro (Nm) sul reggisella.

#### PERICOLO!

**⚡** Verificare ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

#### PERICOLO!

**⚡** Viti non serrate completamente o che stanno per cadere non garantiscono un funzionamento corretto. Pericolo d'incidente!

## REGOLAZIONE DELLE LEVE

### Regolazione della distanza delle leve dei freni sulle biciclette SCOTT da corsa e da ciclocross

In particolare agli utilizzatori con mani piccole consigliamo, al momento di acquisto, di far regolare ad un rivenditore specializzato SCOTT la posizione delle leve del freno **(c)** (e cioè la posizione in cui i freni iniziano ad agire) in base alla lunghezza delle dita.

Per alcuni modelli di diversi produttori è possibile effettuare tale regolazione sulla leva freno/cambio, ad es. tramite le viti di regolazione o i cosiddetti distanziatori **(d)**. In altri casi i cavi vengono fissati ai corpi freno in modo adeguato. Su quei corpi freno si trovano delle viti di regolazione che servono proprio a compensare l'usura dei pattini dei freni.

Fare regolare la distanza delle leve in modo tale che la prima falange dell'indice riesca ad afferrare la leva del freno/cambio. Verificare quindi la regolazione ed il funzionamento corretti dell'impianto frenante come descritto nel capitolo "Freni" delle presenti istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

#### IMPORTANTE!

**i** Alcuni produttori dispongono di leve freno/cambio adatte a mani piccole. In caso di problemi con la distanza delle leve del freno rivolgersi al vostro rivenditore specializzato SCOTT.

### Regolazione dell'inclinazione del manubrio e delle leve freno/cambio sulle biciclette SCOTT da corsa e da ciclocross

La parte diritta della parte inferiore del manubrio dovrebbe essere in posizione parallela al suolo o leggermente inclinata verso il basso **(e)**. Le zone di bloccaggio delle leve freno/cambio sono orizzontali o leggermente inclinate verso l'alto. Le estremità delle leve del freno/cambio si trovano indicativamente su un prolungamento immaginario del bordo inferiore della parte curva inferiore del manubrio.

La regolazione delle leve freno/cambio è da affidare al rivenditore specializzato SCOTT poiché successivamente è necessario riavvolgere il nastro del manubrio.

Per regolare l'inclinazione del manubrio svitate la vite (le viti) ad esagono incassato sul lato inferiore o anteriore dell'attacco manubrio. Girate il manubrio fino a raggiungere la posizione desiderata. Accertatevi che il manubrio venga fissato all'attacco manubrio esattamente nel centro.

Serrate nuovamente le viti con cautela usando la chiave dinamometrica. Verificare che le fessure dell'attacco manubrio siano parallele e che abbiano la stessa ampiezza sia in alto che in basso. Negli attacchi manubrio con una o più viti, avvitare in modo alternato e uniforme con una chiave dinamometrica rispettando la coppia di serraggio consigliata.

Provare a spostare il manubrio rispetto all'attacco manubrio **(f)** e se necessario serrare nuovamente la vite (le viti).



Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppia massima di ser-raggio indicate del presente manuale breve SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti nel CD informativo SCOTT allegato.

### Particolarità con estensioni aerodinamiche su biciclette SCOTT da triathlon e da cronometro

Nella pratica del triathlon o nelle gare a cronometro, dove è di fondamentale importanza assumere una posizione di seduta particolarmente aerodinamica, vengono di norma montate delle estensioni aerodinamiche. Le leve del cambio dei modelli con estensioni aerodinamiche sono spesso posizionate sull'estremità delle estensioni aerodinamiche, le leve del freno sulla parte terminale del manubrio base (manubrio bullhorn). Guidando in posizione distesa le leve del freno sono distanti, il tempo di reazione è maggiore **(a)**, lo spazio di frenata aumenta. Guidare quindi con estrema prudenza.

È possibile regolare limitatamente la posizione del manubrio in base alle proprie esigenze. Questo vuol dire che l'area diritta delle estensioni aerodinamiche dovrebbe essere inclinata solo leggermente verso il basso o verso l'alto. Il manubrio base dovrebbe essere in posizione parallela al suolo o leggermente inclinato verso l'alto. Assicurarsi che gli avambracci possano sempre appoggiarsi comodamente, pertanto i gomiti dovrebbero sporgere verso l'indietro e leggermente sopra i poggibraccia del manubrio. Adeguate anche i poggibraccia in modo da poter respirare liberamente.

#### PERICOLO!

**⚡** Tenere presente che la distanza di arresto è maggiore se le mani sono appoggiate sulle appendici o guidando distesi in posizione aerodinamica. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.

### Regolazione della distanza di impugnatura della leva del freno sulle biciclette SCOTT da trekking/città, ciclocross, da bambini e mountain bike

La maggior parte delle leve del freno prevedono la regolazione della distanza tra la leva e le manopole del manubrio. I ciclisti con mani piccole **(b)** possono spostare le leve del freno vicino al manubrio e di facilitare quindi l'impugnatura.



Di solito, nel punto di contatto tra il cavo di un freno a cavo ed il corpo del freno o sulla leva stessa, si trova una piccola vite di regolazione. Girare la vite **(c)** in senso orario ed osservare lo spostamento della leva.

Anche i freni idraulici sono dotati di dispositivi di regolazione sulla leva del freno. Sono disponibili differenti sistemi. Chiedere consiglio al vostro rivenditore specializzato SCOTT o fare riferimento alle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Regolare la distanza delle leve in modo tale che la prima falange dell'indice riesca ad afferrare la leva del freno **(d)**. Verificare quindi la regolazione ed il funzionamento corretti dell'impianto frenante come descritto nel capitolo "Freni" delle presenti istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

#### PERICOLO!

**⚡** Le leve del freno non devono andare a toccare il manubrio. La massima forza frenante deve essere raggiunta prima.

#### IMPORTANTE!

**i** Nel caso di freni idraulici e a disco attenersi alle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

### Adattamento dell'inclinazione del manubrio e delle leve del freno sulle biciclette city/trekking, cross, biciclette per bambini e mountain bike

Quasi sempre le manopole del manubrio sono leggermente curve. Regolate il manubrio in modo tale che i polsi siano rilassati e non troppo rivolti verso l'esterno **(e)**.

Svitare le viti ad esagono incassato sul lato inferiore o anteriore dell'attacco manubrio.

Girare il manubrio fino a raggiungere la posizione desiderata. Accertatevi che il manubrio venga fissato all'attacco manubrio esattamente nel centro.

Serrare nuovamente le viti con cautela usando la chiave dinamometrica. Verificate che le fessure dell'attacco manubrio siano parallele e che abbiano la stessa ampiezza sia in alto che in basso **(f)**.

Avvitare le viti una dopo l'altra e in modo alternato e uniforme, ovvero alternatamente e un poco per volta, fino a che la chiave dinamometrica non raggiunge la coppia minima di serraggio consigliata.

Provare a spostare il manubrio rispetto all'attacco manubrio **(a)** e se necessario serrare nuovamente la vite le viti **(b)**. Utilizzare una chiave dinamometrica non superare le coppie di serraggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio massime sono riportate sui componenti o nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Se con la coppia di serraggio indicata il manubrio non dovesse essere ancora fisso, utilizzare una pasta di montaggio per carbonio.

Una volta regolato il manubrio, è necessario registrare le leve del freno e del cambio. Allentare le viti ad esagono incassato delle leve. Girare la leva sul manubrio. Montare in sella ed appoggiare le dita sulla leva del freno.

Verificate che la mano e l'avambraccio formino una linea retta **(c)**. Riavvitare le leve con una chiave dinamometrica e accertarsi che non si girino! La leva del freno non deve essere assolutamente fissa. E' bene che in caso di caduta possa ruotarsi.

#### PERICOLO!

**⚡** Avvitare una per una le viti sull'attacco manubrio quanto basta perché la fessura di fissaggio nel morsetto del manubrio, tra frontalino dell'attacco manubrio e attacco manubrio, sia parallela e abbia la stessa ampiezza sia sopra che sotto. Avvitare le viti una dopo l'altra e in modo alternato e uniforme **(d)**, ovvero alternatamente e un poco per volta, fino a che la chiave dinamometrica non raggiunge la coppia minima di serraggio consigliata.

#### PERICOLO!

**⚡** Non dimenticare che i collegamenti vite di attacco manubrio, manubrio, appendici e freni devono essere serrati con le coppie di bloccaggio previste. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di serraggio massime delle viti! Le coppie di bloccaggio sono riportate nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate per la bicicletta SCOTT" di queste istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT, sui componenti stessi e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

## Appendici

Le appendici, chiamate anche bar-end, offrono ulteriori possibilità d'impugnatura.

Le appendici vengono montate leggermente rivolte verso l'alto. Non collocare le appendici in posizione verticale o rivolte all'indietro, potrebbero provocare lesioni in caso di caduta.

#### PERICOLO!

**⚡** Tenere presente che la distanza di arresto è maggiore se sul manubrio della bicicletta sono montate delle appendici **(e)** o se si utilizza un manubrio multiposizione. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.

#### ATTENZIONE!

**!** Se si desidera montare un manubrio multifunzione sulla bicicletta SCOTT o le appendici al manubrio in alluminio o carbonio della bicicletta SCOTT, informarsi prima se ciò è consentito per la bicicletta SCOTT in questione. Prima di procedere al montaggio rivolgersi ad un rivenditore specializzato SCOTT.

## SOSPENSIONE SULLE BICICLETTE SCOTT

### FRONT SUSPENSION

Molte biciclette SCOTT, in particolare le mountain bike SCOTT, le biciclette SCOTT da cross e da trekking, sono equipaggiate con forcelle ammortizzate **(f)**. Questo garantisce un miglior controllo della bicicletta SCOTT durante le uscite fuori strada o su fondi stradali in cattivo stato, perché lo pneumatico ha una maggiore aderenza al suolo. Le sollecitazioni (d'urto) su bicicletta SCOTT ed utilizzatore si riducono notevolmente. Le forcelle ammortizzate variano in base ai modelli degli elementi della sospensione ed al tipo di ammortizzatore. La forcella ammortizzata è dotata generalmente di un elemento elastico pneumatico o, più raramente, di molle in acciaio.



Per ammortizzare viene impiegato normalmente dell'olio. Per un funzionamento ottimale è necessario registrare la forcella in base al peso, alla postura dell'utilizzatore ed al tipo d'uso **(a)**. Lasciare che sia il vostro rivenditore specializzato SCOTT ad eseguire questa operazione. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Front Suspension" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni del produttore della forcella ammortizzata disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** La forcella ammortizzata deve essere regolata in modo tale da non raggiungere il fine corsa, se non in casi estremi **(b)**. Una molla troppo morbida (pressione d'aria insufficiente) produce colpi e rumori forti, provocati dalla compressione improvvisa e totale della forcella. Se la forcella ammortizzata raggiunge spesso il fine corsa, a lungo andare ne subiranno danni sia il telaio che la forcella stessa.

**PERICOLO!**

**⚡** Se la forcella ammortizzata è troppo dura può succedere che, a seguito di sollecitazioni rapide e ripetute, non è più in grado di estendersi. Pericolo di caduta!

**PERICOLO!**

**⚡** Non girare le viti in modo avventato, e soprattutto non utilizzare uno strumento, pensando che possano essere viti di regolazione. Così facendo si potrebbe allentare il meccanismo di fissaggio e provocare una caduta. Normalmente i dispositivi di regolazione di tutti i produttori sono contrassegnati con delle scale o con i segni "+" (per ammortizzazione maggiore/sospensione più dura) e "-".

**PERICOLO!**

**⚡** Le forcelle ammortizzate sono fatte per potere/dovere compensare i colpi. Se la forcella è rigida e bloccata, i colpi vengono trasmessi direttamente al telaio. La forcella stessa ed il telaio potrebbero subire danni. Per questo motivo, nel caso di forcelle dotate di lockout (meccanismo di blocco) **(c)** tale funzione deve essere attivata in generale solamente su terreno liscio (strade, strade di campagna spianate) e non su fondo irregolare.

**IMPORTANTE!**

**i** In genere i produttori di forcelle ammortizzate allegano istruzioni. Le istruzioni complete sono disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Leggerle con attenzione prima di modificare la regolazione della forcella o di eseguire operazioni di manutenzione.

**IMPORTANTE!**

**i** Sono disponibili consigli per il montaggio e la registrazione anche online all'indirizzo

[www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com)  
[www.rockshox.com](http://www.rockshox.com)

[www.foxracingshox.de](http://www.foxracingshox.de)  
[www.rst.com.tw/en/](http://www.rst.com.tw/en/)

**REAR SUSPENSION**

Le biciclette SCOTT a sospensione integrale sono dotate di una forcella ammortizzata e di un carro posteriore mobile **(d)** la cui sospensione e ammortizzazione avviene per mezzo di un ammortizzatore. Questo garantisce un miglior controllo della bicicletta SCOTT durante le uscite fuori strada o su fondi stradali in cattivo stato. Le sollecitazioni (d'urto) su bicicletta SCOTT ed utilizzatore si riducono notevolmente. L'ammortizzatore è dotato generalmente di un elemento elastico pneumatico o, più raramente, di molle in acciaio. Per ammortizzare viene impiegato normalmente dell'olio. Per un funzionamento ottimale del carro posteriore, l'ammortizzatore dev'essere regolato in base al peso dell'utilizzatore, alla postura di seduta e all'uso previsto **(e)**. Lasciare che sia il vostro rivenditore specializzato SCOTT ad eseguire questa operazione. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Rear Suspension" delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni del produttore dell'ammortizzatore disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** Nel caso di telaio a sospensione integrale il carro posteriore è concepito in modo da poter, o meglio, dover compensare i colpi. Se l'ammortizzatore è rigido e bloccato, i colpi vengono trasmessi direttamente al telaio. L'ammortizzatore stesso ed il telaio potrebbero subire danni. Per questo motivo, nel caso di ammortizzatori dotati di lockout (meccanismo di blocco) tale funzione deve essere attivata in genere solamente su terreno liscio (strade, strade di campagna spianate) e non su fondo irregolare.

**PERICOLO!**

**⚡** La sospensione del carro posteriore deve essere regolata in modo tale da non raggiungere il fine corsa, se non in casi estremi **(f)**. Una molla troppo morbida (pressione d'aria insufficiente) produce colpi e rumori forti, provocati dalla compressione improvvisa e totale dell'ammortizzatore. Se l'ammortizzatore raggiunge spesso il fine corsa, a lungo andare ne subiranno danni sia il telaio che l'ammortizzatore stesso.

**PERICOLO!**

**⚡** Nel caso di una successione rapida di colpi, il carro posteriore, se troppo ammortizzato, potrebbe eventualmente non estendersi più. Pericolo di caduta!

**PERICOLO!**

**⚡** Non girare le viti in modo avventato, e soprattutto non utilizzare uno strumento, pensando che possano essere viti di regolazione. Così facendo si potrebbe allentare il meccanismo di fissaggio e provocare una caduta. Normalmente i dispositivi di regolazione di tutti i produttori sono contrassegnati con delle scale o con i segni “+” (per ammortizzazione maggiore/sospensione più dura) e “-” (a).

**IMPORTANTE!**

**i** In genere i produttori di ammortizzatori allegano istruzioni. Le istruzioni complete sono disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Leggerle con attenzione prima di modificare la regolazione della forcella ammortizzata o di eseguire operazioni di manutenzione.

**IMPORTANTE!**

**i** Sono disponibili consigli per il montaggio e la registrazione anche online all'indirizzo  
[www.foxracingshox.de](http://www.foxracingshox.de)  
[www.xfusionshox.com](http://www.xfusionshox.com)

**FRENI**

L'uso dei freni **(b+c)** consente di adeguare la velocità di corsa al tipo di terreno ed alle condizioni del traffico. In qualsiasi momento i freni della bicicletta SCOTT devono consentire l'arresto della bicicletta nel minor tempo possibile.

Quando frenate a fondo il peso viene trasferito sulla parte anteriore, mentre la ruota posteriore viene alleggerita. Su fondo non scivoloso quindi è più probabile che la ruota posteriore si sollevi e che la bicicletta SCOTT si capotti piuttosto che gli pneumatici perdano aderenza al terreno **(d)**. Questo problema interessa maggiormente le discese in montagna. In caso di frenata a fondo cercare pertanto di trasferire il peso il più possibile indietro e verso il basso.



Azionate entrambi i freni contemporaneamente **(e)** e non dimenticate che su fondo non scivoloso, a seguito dello spostamento del peso, il freno anteriore può trasmettere la forza maggiore. Su fondo instabile e in caso di fondo bagnato o sporco, valgono altre condizioni. In questo caso, infatti, una frenata eccessiva della ruota anteriore può provocarne lo slittamento.

Familiarizzare con il relativo freno prima della prima uscita. Esercitarsi a frenare su fondi differenti lontano dal traffico stradale.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Freni” delle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** L'attribuzione delle leve del freno ai corpi freno può variare (ad es. la leva sinistra agisce sul freno anteriore). Consultate il certificato della bicicletta SCOTT e verificate se riuscite ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno (destra o sinistra) che siete soliti usare. Qualora non fosse così, prima della prima uscita fate modificare le leve da un rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Prendere confidenza con i freni, sempre facendo la massima attenzione. Provate ad eseguire delle frenate di emergenza in zone prive di traffico fino ad avere il pieno controllo della bicicletta SCOTT. In questo modo si evitano possibili incidenti.

**PERICOLO!**

**⚡** Il bagnato riduce l'azione frenante e fa scivolare i pneumatici con facilità. Tenere in considerazione che la distanza d'arresto è maggiore in caso di pioggia, ridurre la velocità di corsa e frenare con cautela.

**PERICOLO!**

**⚡** Accertatevi che le superfici frenanti e i pattini/le pastiglie dei freni siano assolutamente privi di cera, grasso ed olio **(f)**. Pericolo d'incidente!

**ATTENZIONE!**

**!** In caso di sostituzione usare solamente appositi pezzi di ricambio, originali e contrassegnati. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**IMPORTANTE!**

**i** Prima di eseguire la regolazione, la manutenzione o le impostazioni di qualsiasi tipo sui freni, consigliamo di leggere il capitolo “Freni” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nei manuali dei produttori di freni disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**CAMBIO**

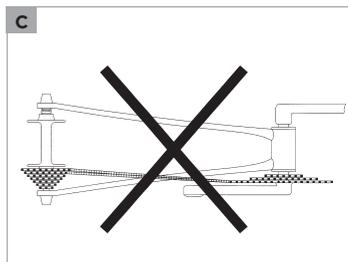
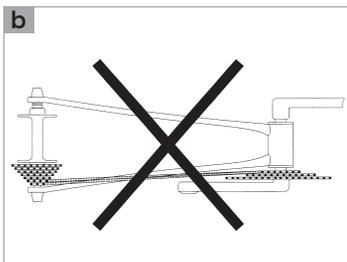
Il cambio della bicicletta SCOTT serve ad adeguare il rapporto al tipo di terreno ed alla velocità di guida desiderata.

Il **cambio a catena (a)** consente di scalare montagne con un modesto impiego di forze, inserendo una marcia piccola (davanti la catena è sull’ingranaggio piccolo e dietro su un pignone grande) pedalando però più in fretta, ovvero con una frequenza di pedalata maggiore. In discesa si usa un rapporto di trasmissione grande (davanti ingranaggio grande, dietro pignone piccolo). Con un giro di pedivella è possibile percorrere molti metri, la velocità è relativamente alta.

Durante la cambiata è necessario pedalare, pur riducendo notevolmente la forza di pedalata. In particolare, per cambiare davanti la pedalata deve essere più lenta e senza impiegare la forza.

Le moderne biciclette SCOTT possono avere fino a 33 marce, anche se c’è da dire che alcune si sovrappongono, per cui quelle realmente utilizzabili sono da 15 a 18. La catena non deve mai girare troppo obliquamente poiché in questo modo si usura rapidamente e se ne riduce l’efficacia. Un uso non corretto si ha per esempio quando la catena si trova davanti sull’ingranaggio più piccolo **(b)** e contemporaneamente dietro sui due-tre pignoni esterni (piccoli) oppure quando davanti è inserito l’ingranaggio più grande e dietro sono ingranati i pignoni interni (grandi) **(c)**.

Con i **cambi a mozzo (d)** e i **cambi a ingranaggi “1”** indica la marcia più leggera. Le marce vengono scalate una dopo l’altra, possibilmente interrompendo brevemente la pedalata, o per lo meno riducendone l’intensità. Il numero più alto indica la marcia più alta.



Per il trasferimento della forza dalla pedivella alla ruota posteriore viene impiegata una catena o un cinturino.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Cambio” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**ATTENZIONE!**

**i** Prima della prima uscita esercitarsi a cambiare le marce su un terreno privo di traffico, finché non si sarà presa confidenza con le leve o le manopole rotanti della bicicletta SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**i** Fare in modo che la cambiata avvenga sempre senza rumori e senza sforzo.

**IMPORTANTE!**

**i** Prima di eseguire la regolazione, la manutenzione o le impostazioni di qualsiasi tipo sui freni, consigliamo di leggere assolutamente il capitolo “Cambio” delle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nei manuali dei produttori di cambi disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**CONTROLLI DOPO UNA CADUTA**

1. Verificate che le ruote siano ancora ben fissate ai portaruota (forcellini) **(e)** e che i cerchi siano ancora centrati nel telaio e rispettivamente nella forcella. Fare girare le ruote ed osservate la fessura tra pattini e fianchi del cerchio **(f)** o tra telaio e pneumatico. Se la fessura cambia notevolmente e non si ha la possibilità di effettuare la centratura in loco, in caso freni a pattino è necessario aprire leggermente i freni con il meccanismo speciale affinché il cerchio possa girare tra i pattini senza sfregare. Tenere presente che in questo caso l’azione frenante potrebbe risultare compromessa.

Sia per i freni a pattino che per i freni a disco, al rientro dovete far centrare immediatamente le ruote dal vostro rivenditore specializzato SCOTT. Maggiori informazioni sono disponibili nei capitoli “Freni”, “Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti” e “Ruote e pneumatici” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

2. Verificate che il manubrio e l’attacco manubrio non siano storti, deformati o rotti e che siano ancora diritti **(a)**. Cercando di torcere il manubrio rispetto alla ruota anteriore verificare che l’attacco manubrio sia fissato saldamente sulla forcella. Appoggiarsi brevemente sui corpi leva per verificare la tenuta stabile del manubrio nell’attacco.

Provvedere alla centratura dei componenti là dove necessario e fissare con attenzione le viti fino a quando i componenti non risultino serrati in maniera stabile **(b)**. Le coppie di bloccaggio massime sono riportate sui componenti o nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Regolazione della bicicletta SCOTT in base alle esigenze dell’utilizzatore” e “Serie sterzo” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

3. Accertarsi che la catena sia ancora sugli ingranaggi e sui pignoni. Qualora la bicicletta SCOTT fosse caduta sul lato del cambio consigliamo di verificarne il funzionamento. Chiedere a qualcuno di aiutarvi a sollevare la bicicletta SCOTT tenendola per la sella e provare ad inserire con cautela tutte le marce. In particolare nel caso di marce piccole, dove la catena sale sui pignoni più grandi, vi invitiamo a controllare di quanto il cambio si avvicina ai raggi **(c+d)**.

Se il cambio o il forcellino/forcellino cambio sono deformati è possibile che il cambio finisca nei raggi. Il cambio, la ruota posteriore ed il telaio possono risultarne danneggiati.

Verificare il funzionamento del deragliatore poiché lo spostamento dello stesso può determinare la caduta della catena e quindi il non funzionamento della bicicletta SCOTT. Pericolo di caduta!

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Cambio” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

4. Verificate che la sella non sia storta fissando la punta della sella lungo il tubo orizzontale **(a)** o verso la scatola del movimento centrale. Se necessario aprire il meccanismo di bloccaggio, regolare la sella e bloccarla nuovamente.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo “Regolazione della bicicletta SCOTT in base alle esigenze dell’utilizzatore” e “Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

5. Sollevate la bicicletta SCOTT e fatela ricadere al suolo da un’altezza ridotta **(e)**. Prestare attenzione ad eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Se necessario verificare i cuscinetti ed i raccordi a vite. Provvedere a stringerle.
6. Infine osservate nuovamente la bicicletta SCOTT per individuare eventuali parti deformate, alterazioni di colore o incrinature **(f)**.

#### PERICOLO!

**⚡** Se i controlli sulla vostra bicicletta SCOTT danno esito positivo potete rimettervi in sella e tornare indietro per la via più breve con la massima cautela. Evitare forti accelerazioni e brusche frenate, non guidare in piedi. In caso di dubbi sul corretto funzionamento della bicicletta SCOTT fatevi venire a prendere in auto. Evitate di correre rischi inutili.

#### PERICOLO!

**⚡** Una volta a casa è necessario sottoporre nuovamente la bicicletta SCOTT a controlli accurati. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato SCOTT. Maggiori informazioni sui componenti in carbonio sono disponibili nel capitolo “Carbonio - un materiale particolare” delle presenti istruzioni per l’uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l’uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.



**PERICOLO!**

**⚡** Parti deformate, in particolare quelle in alluminio, possono rompersi improvvisamente. Non devono essere raddrizzate poiché comunque persisterebbe un forte pericolo di rottura. Questo vale in particolare per forcella, manubrio, attacco manubrio, pedivelle, reggisella e pedali. In caso di dubbi si consiglia di sostituire tali parti, ne va della vostra sicurezza. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**PERICOLO!**

**⚡** Se sulla bicicletta SCOTT sono montati componenti in carbonio (a) in caso di caduta o incidente simile è assolutamente necessario portare la bicicletta SCOTT dal vostro rivenditore specializzato SCOTT. Il carbonio è un materiale particolarmente stabile caratterizzato da un'elevata resistenza e contemporaneamente da un peso ridotto dei componenti. Tuttavia l'eventuale sollecitazione eccessiva può danneggiare le fibre interne pur non presentando deformazioni evidenti come nel caso di acciaio o alluminio. Un componente danneggiato può rompersi improvvisamente. Pericolo di caduta!

**ATTENZIONE!**

**!** Dopo una caduta o incidente simile, verificare accuratamente la funzionalità della bicicletta SCOTT e in particolare dell'arresto di fine corsa del cambio.

**CARBONIO - UN MATERIALE PARTICOLARE**

I prodotti costituiti da materiale sintetico rinforzato con fibre di carbonio, detto anche carbonio o CFRP, presentano caratteristiche particolari. Il carbonio (b) è un materiale particolarmente stabile caratterizzato da un'elevata resistenza e contemporaneamente da un peso ridotto dei componenti.

Tuttavia in seguito a sovraccarico gli elementi in carbonio non presentano necessariamente deformazioni visibili e permanenti, anche se la struttura interna può essere già danneggiata. Se in seguito ad un sovraccarico un componente in carbonio già danneggiato non viene sostituito è possibile che si guasti improvvisamente, causando un'eventuale caduta con conseguenze non prevedibili. Pertanto in seguito ad un incidente, come ad esempio una caduta, vi consigliamo di far controllare il componente o meglio ancora tutta la bicicletta SCOTT dal vostro rivenditore specializzato SCOTT.

Sostituire subito un componente danneggiato (c)! Assicurarsi che il componente sostituito non venga usato da terzi (ad es. segandolo a pezzi). Talvolta i telai in carbonio danneggiati possono essere riparati. Rivolgersi ad un rivenditore specializzato SCOTT.

I componenti in carbonio non devono essere esposti a temperature elevate. Pertanto non farli rivestire in polvere o verniciare. Le temperature elevate alle quali verrebbero sottoposti potrebbero infatti danneggiarli. Evitare di lasciare i componenti in carbonio in macchina esposti ai raggi solari e non conservarli nelle vicinanze di fonti di calore.

Il carbonio inoltre è sensibile alla compressione. Pertanto non fissare mai il telaio SCOTT con staffe del portabiciclette non idonee (d).

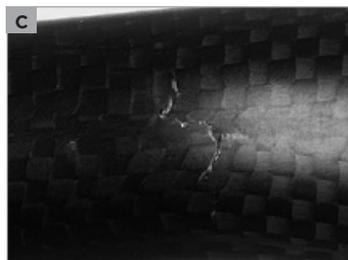
Come tutti i componenti di costruzione leggeri, i componenti in carbonio hanno un ciclo vitale limitato. Consigliamo pertanto di far controllare il manubrio e l'attacco ad intervalli regolari (p. es. ogni tre anni), in base all'uso, anche se non sono stati sottoposti a sollecitazioni particolari (p. es. incidente).

In caso di trasporto nel bagagliaio della macchina consigliamo di proteggere la bicicletta SCOTT e particolarmente il telaio ed i componenti in carbonio (e). Per evitare che questo materiale delicato si rovini proteggerlo con coperte, tubi in schiuma di poliuretano e simili (f). Non collocare delle borse sopra ad una bicicletta SCOTT caricata in un'automobile.

Parcheggiate sempre la vostra bicicletta SCOTT con cura ed in modo che non possa cadere. Telaio e componenti in carbonio possono risultare danneggiati anche dopo una semplice caduta, ad es. su uno spigolo vivo.

**PERICOLO!**

**⚡** Non usare la bicicletta SCOTT nel caso i componenti in carbonio dovessero scricchiolare o presentare danni esterni quali incisioni, cricche, ammaccature, alterazioni di colore ecc. Contattare immediatamente il vostro rivenditore specializzato SCOTT che controllerà accuratamente il componente.



**PERICOLO!**

**⚡** Non collegare appendici o estensioni aerodinamiche ad un manubrio in carbonio, a meno che questo non sia approvato appositamente per tale utilizzo. Non accorciare un manubrio in carbonio e non fissare la leva del cambio e la leva del freno sul manubrio più in avanti di quanto indicato o consentito. Pericolo di rottura!

**PERICOLO!**

**⚡** Verificare che le zone di bloccaggio siano assolutamente prive di grasso, se uno dei componenti di fissaggio è in carbonio! Il grasso si deposita sulla superficie dei componenti in carbonio causando una riduzione del coefficiente d'attrito ed impedendo quindi un serraggio sicuro nell'ambito delle coppie di bloccaggio consentite. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio! Servirsi invece di una speciale pasta di montaggio per carbonio, di cui ci sono diversi produttori.

**ATTENZIONE!**

**!** Nel caso di tubi del telaio di grandi dimensioni è possibile che le staffe di portabiciclette schiaccino i tubi! I telai in carbonio potrebbero rompersi improvvisamente. Nei negozi di accessori auto si possono trovare modelli speciali adatti a questi tipi di telai (a). Richiederli espressamente o farsi consigliare dal un rivenditore specializzato SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**!** Non fissare mai il telaio o il reggisella in carbonio nel cavalletto di montaggio (b)! Potrebbero subire danni. Consigliamo di montare un reggisella resistente (in alluminio) e fissarlo nel cavalletto oppure di usare un cavalletto di montaggio con fissaggio del telaio su tre punti interni o con fissaggio di forcella e scatola del movimento centrale.

**IMPORTANTE!**

**i** Proteggere le zone a rischio del telaio in carbonio, quali ad es. il tubo di sterzo e il lato inferiore del tubo obliquo, con adesivi (c) per evitare danni causati da sassi o cavi che sfregano. Si possono trovare presso il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**AVVERTENZE GENERALI SU CURA E ISPEZIONI****MANUTENZIONE E ISPEZIONI DELLA BICICLETTA SCOTT**

Prima di consegnarvi la bicicletta SCOTT, il vostro rivenditore specializzato SCOTT ha provveduto a montarlo per consentirvi di utilizzarla immediatamente. Tuttavia è necessario curare regolarmente la bicicletta SCOTT (d) e far eseguire al vostro rivenditore specializzato SCOTT le operazioni di manutenzione ad intervalli regolari. Solo così viene garantito un funzionamento duraturo di tutti i componenti.

La prima ispezione deve essere eseguita già dopo 100-300 chilometri, 5-15 ore d'uso o 4-6 settimane, al più tardi dopo 3 mesi. La bicicletta SCOTT deve essere sottoposta a manutenzione poiché durante il "periodo di rodaggio" i raggi si rassettano o il cambio si sposta. Tali adattamenti sono inevitabili. Chiedete pertanto al vostro rivenditore specializzato SCOTT un appuntamento per un'ispezione della nuova bicicletta SCOTT. La prima ispezione ha ripercussioni notevoli sul successivo funzionamento e sulla durata della bicicletta SCOTT.

Dopo il periodo di rodaggio si consiglia di sottoporre la bicicletta SCOTT a manutenzione ad intervalli regolari, ovvero come indicato nel programma di assistenza tecnica e manutenzione SCOTT, da parte del vostro rivenditore specializzato SCOTT. Gli intervalli del piano di servizio SCOTT si riducono in caso di uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato o fuori strada. Un momento ideale per effettuare l'ispezione annuale è l'inverno. Il vostro rivenditore specializzato SCOTT avrà molto più tempo per voi e per la vostra bicicletta SCOTT.

Ispezioni regolari e la sostituzione tempestiva di componenti soggetti ad usura, ad es. catena, pattini del freno (e) o cavi del cambio e del freno (f), rientrano nell'uso corretto della bicicletta SCOTT. Questo garantisce il funzionamento sicuro ed ha ripercussioni sulla responsabilità su difetti di fabbricazione e sulla garanzia.

Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Programma di assistenza tecnica e manutenzione SCOTT" delle presenti istruzioni per l'uso brevi SCOTT nonché nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

**PERICOLO!**

**⚡** Ispezioni e riparazioni sono operazioni che dovrebbe eseguire un rivenditore specializzato SCOTT. Mancate ispezioni o ispezioni eseguite da mani inesperte possono causare la rottura di componenti della bicicletta SCOTT. Pericolo d'incidente! Se comunque si decidesse di eseguire personalmente tali operazioni, eseguire solamente i lavori per i quali si dispone delle conoscenze specifiche e degli strumenti adeguati (ad es. chiave dinamometrica) (a).

**ATTENZIONE!**

**!** Usare solamente pezzi di ricambio originali. Componenti soggetti ad usura di altri produttori, ad es. pattini/pastiglie o pneumatici di altre dimensioni, possono mettere a rischio la sicurezza della bicicletta SCOTT. Pericolo d'incidente!

**PULIZIA E CURA DELLA BICICLETTA SCOTT**

Sudore, sporco e sale dell'inverno danneggiano la bicicletta SCOTT. Pertanto consigliamo di pulire regolarmente tutti i componenti.

Non pulire la bicicletta con un pulitore ad alta pressione. Il forte getto d'acqua generato da una pressione elevata può sfiorare le guarnizioni e penetrare all'interno dei cuscinetti; con conseguente diluizione dei lubrificanti ed aumento dell'attrito. Col tempo la superficie di scorrimento e la centratura dei cuscinetti ne risultano compromessi. Inoltre è possibile che si stacchino gli adesivi appostati sul telaio e sul cerchio.

Decisamente più delicata è la pulizia della bicicletta con un leggero getto d'acqua o con un secchio d'acqua e l'ausilio di una spugna o di un pennello grande. La pulizia a mano consente di individuare in tempo avarie, zone con vernice danneggiata o parti usurate o danneggiate.

Una volta terminati i lavori di pulizia e ad asciugatura completata controllare lo stato della catena (b) e ingrassarla (c) (vedi capitolo "Catena - Cura e usura" nelle istruzioni per l'uso complete della bicicletta SCOTT e nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato).

Asciugare le superficie di scorrimento della forcella ammortizzata (d) e dell'ammortizzatore e spruzzarle con lo spray specifico approvato dal produttore.



Consigliamo di trattare le superfici metalliche, verniciate ed in carbonio (ad esclusione delle piste e dei dischi frenanti) con della cera dura comunemente in commercio. Lucidare i componenti una volta asciugata la cera.

**PERICOLO!**

**⚡** Non applicare prodotti di pulizia e cura o olio della catena sui pattini del freno, sui dischi del freno e sulle superfici frenanti dei cerchi. Il freno potrebbe rompersi. Non applicare olio o grasso sulle zone di bloccaggio in carbonio, quali manubrio, attacco manubrio, reggisella e piantone. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio!

**PERICOLO!**

**⚡** Durante la pulizia (e) fare attenzione ad eventuali cricche (f), graffi, alterazioni di colore o deformazioni di materiale. Fare sostituire immediatamente i componenti danneggiati e riparare le zone con vernice danneggiata. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

**ATTENZIONE!**

**!** Per rimuovere tracce d'olio o di grasso persistenti dalle superfici verniciate e in carbonio usare un detergente a base di petrolio. Non usare sgrassanti che contengono acetone, monoclometano e simili o solventi, detergenti non neutri o detergenti chimici, poiché potrebbero intaccare la superficie!

**ATTENZIONE!**

**!** Per pulire la bicicletta SCOTT non usate, e comunque non a distanza ravvicinata, forti getti d'acqua o idropulitrici. In ogni caso evitare il contatto diretto coi cuscinetti.

## CUSTODIA DELLA BICICLETTA SCOTT

Se durante la stagione d'uso la bicicletta SCOTT viene sottoposta a cura regolare, in caso di un momentaneo periodo di fermo non sarà necessario prendere provvedimenti particolari, eccetto un dispositivo antifurto. Si raccomanda di riporre la bicicletta in un luogo asciutto e ben areggiato.

Nel caso di lunghi periodi di fermo, per esempio nei mesi invernali, è necessario tenere conto dei seguenti fattori: durante il lungo periodo di fermo le camere d'aria perdono gradualmente aria. Se la bicicletta SCOTT rimane a lungo sugli pneumatici sgonfi, è possibile che ne venga danneggiata la struttura. Pertanto consigliamo di appendere le ruote o l'intera bicicletta SCOTT **(a)** o di controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio **(b)**. Pulire la bicicletta SCOTT e proteggerla dalla corrosione. Il vostro rivenditore specializzato SCOTT dispone di prodotti specifici per la cura e la pulizia (ad es. cera a spruzzo) **(c)**.

Smontare il reggisella e fare asciugare le eventuali parti umide. Spruzzare un po' d'olio vaporizzato nel piantone di metallo (non se il telaio è in carbonio). Inserire davanti l'ingranaggio piccolo e dietro il pignone più piccolo, affinché cavi e molle siano il più possibile allentati.

### ATTENZIONE!

**!** Non appendete la vostra bicicletta SCOTT se il cerchio è in carbonio. Montate al suo posto almeno una ruota in alluminio.

### IMPORTANTE!

**i** Nei mesi invernali i tempi d'attesa da un rivenditore specializzato SCOTT sono di solito ridotti. Inoltre i rivenditori specializzati SCOTT propongono offerte speciali per i controlli annuali. Approfittate del periodo di fermo e fate eseguire un'ispezione regolare della bicicletta SCOTT.



## PROGRAMMA DI ASSISTENZA TECNICA E MANUTENZIONE SCOTT

Dopo il periodo di rodaggio si consiglia di sottoporre la bicicletta SCOTT a manutenzione ad intervalli regolari. Gli intervalli di tempo riportati nella tabella sono dei riferimenti per i ciclisti che percorrono dai 1.000 ai 2.000 km all'anno o dopo 50-100 ore d'uso.

Gli intervalli del piano di servizio SCOTT si riducono in caso di un uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato.

Componente	Attività	Prima di ogni uscita	Mensile	Annuale	Altro Intervalli
Luci	verificare funzionamento	▪			
Pneumatici	verificare pressione di gonfiaggio verificare l'altezza del profilo ed i fianchi	▪	▪		
Freni (a pattino)	verificare percorso leva, spessore dei pattini e posizione rispetto al cerchio; prova dei freni da fermi	▪			
Freni (a pattino idraulici)	verificare percorso leva, spessore dei pattini e posizione rispetto al cerchio; prova dei freni da fermi	▪			
Freni (a disco meccanici)	verificare percorso leva, spessore dei pattini e prova dei freni da fermi	▪			
Freni (a tamburo/a rullo)	percorso leva, prova dei freni da fermi	▪			
Freni, pattini (a pattino)	pulire		▪		
Cavi/tubi/pattini dei freni	controllo visivo		▪		
Freni (freni a disco)	percorso leva, spessore dei pattini, impermeabilità, prova dei freni da fermo sostituire il liquido dei freni (fluidi DOT)	▪		○	
Ammortizzatore	revisione completa			○	
Forcella ammortizzata	verificare le viti, se necessario serrarle revisione completa (sostituire l'olio)			○	
Cerchi (per freno a pattino)	verificare spessore della parete, se necessario sostituirli				○ più tardi dopo il 2° set di pattini
Forcella (rigida)	verificare o sostituire				○ almeno ogni 2 anni
Movimento centrale	verificare il gioco dei cuscinetti smontare e ingrassare (calotte)		▪	○	
Catena	verificare o ingrassare verificare l'usura, eventualmente sostituire il cambio a catena	▪			○ a partire da 1.000 km o 50 ore d'uso

Componente	Attività	Prima di ogni uscita	Mensile	Annuale	Altro Intervalli
Reggisella telescopico	manutenzione			■	
Pedivelle	verificare, se necessario serrare		■		
Vernice/alluminio anodizzato/carbonio	curare				■ almeno ogni 6 mesi
Ruote/raggi	controllare la centratura e la tensione centrare e/o tendere nuovamente		■		○ quando necessario
Manubrio e attacco manubrio (in alluminio o carbonio)	verificare o sostituire				○ al più tardi ogni 2 anni
Serie sterzo	verificare il gioco dei cuscinetti ingrassare nuovamente		■	○	
Superfici metalliche	curare (eccezione: Fianchi del cerchio nel caso di freni a pattino, dischi del freno)				■ almeno ogni 6 mesi
Mozzi	verificare il gioco dei cuscinetti Ingrassare nuovamente		■	○	
Pedali (tutti)	verificare il gioco dei cuscinetti		■		
Pedali (a sgancio rapido/automatici)	pulire, lubrificare il meccanismo di aggancio		■		
Reggisella/attacco manubrio	verificare le viti smontare ed ingrassare nuovamente carbonio: nuova pasta di montaggio (non grasso!)		■	○	
Cambio/deragliatore	pulire, lubrificare		■		
Bloccaggi rapidi/ perni passanti	verificarne la sede	■			
Viti e dadi (cambi a mozzo, parafanghi ecc.)	verificare, se necessario serrare		■		
Valvole	verificarne la sede	■			
Cavi (cambio/freni)	smontare e lubrificare			○	

Se si dispone di buone attitudini manuali, esperienza e strumenti adeguati (ad es. chiave dinamometrica), è possibile eseguire personalmente i controlli contrassegnati con ■. Se durante i controlli si dovessero rilevare dei problemi, prendere immediatamente i dovuti provvedimenti. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

Le operazioni contrassegnate da ○ devono essere eseguite da un rivenditore specializzato SCOTT.

#### IMPORTANTE!

**!** Dopo 100-300 km, 5-15 ore d'uso o 4-6 settimane e comunque al più tardi dopo tre mesi dall'acquisto, portare la bicicletta SCOTT da un rivenditore specializzato SCOTT che eseguirà la prima ispezione. Ne va della vostra sicurezza.

## COPPIE DI SERRAGGIO CONSIGLIATE PER LA BICICLETTA SCOTT

Al fine di garantire una sicurezza d'uso della bicicletta SCOTT è necessario che le viti dei componenti siano serrate con precisione e che vengano controllate regolarmente. Si consiglia di usare una chiave dinamometrica a scatto o che si arresta una volta raggiunta la coppia di serraggio desiderata. Iniziare sempre a serrare a piccoli passi (mezzi metri Newton) partendo dalla coppia di bloccaggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di serraggio massima indicata dal produttore! Per le parti senza indicazioni iniziate a serrare con 2 Nm. Rispettare sempre i valori indicati e attenersi a quanto riportato sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato.

Componente	Viti	Shimano <sup>1</sup> (Nm)	SRAM/Avid <sup>2</sup> (Nm)	Tektro <sup>3</sup> (Nm)	TRP <sup>4</sup> (Nm)
Cambio	Fissaggio (sul telaio/forcellino di cambio)	8 - 10	8 - 10		
	Bloccaggio cavo	5 - 7	4 - 5		
	Pulegge	3 - 4			
Deragliatore	Fissaggio sul telaio	5 - 7	5 - 7		
	Bloccaggio cavo	5 - 7	5		
Leva del cambio	Fissaggio sul manubrio	5	2,5 - 4		
	Copriforo	0,3 - 0,5			
Leva del freno	Fissaggio sul manubrio	6 - 8	5 - 7	6 - 8	
	Leve del freno per corse a cronometro			5 - 7	
Mozzo	Leva di comando del bloccaggio rapido	5 - 7,5			
	Controdado di regolazione cuscinetto per mozzi a bloccaggio rapido	10 - 25			
	Anello di bloccaggio cassetta pignoni	29 - 49	40		
Mozzo con cambio epicicloidale	dadi dell'asse	30 - 45			
Pedivelle	Fissaggio pedivella (perno quadro privo di grasso)	35 - 50			
	Fissaggio pedivella (Shimano Octalink)	35 - 50			
	Fissaggio pedivella (Shimano Hollowtech II)	12 - 15			
	Fissaggio pedivella (Isis)		31 - 34		
	Fissaggio pedivella (Giga X Pipe)		48 - 54		
Fissaggio ingranaggio		8 - 11	12 - 14 (acciaio)		
			8 - 9 (alluminio)		
Cartridge con cambio epicicloidale	Scatola (perno quadro)	49 - 69			
	Scatola (Shimano Hollowtech II, SRAM Giga X Pipe)	35 - 50			
	Shimano Octalink	50 - 70	34 - 41		
Pedale	Asse del pedale	35			
Scarpetta	Tacchetta ("Cleat")	5 - 6			
	Tacchetti ("Spike")	4			
Freni (freni a V)	Bloccaggio cavo	6 - 8	6 - 8	6 - 8	6 - 8
	Fissaggio portapattini	6 - 8	6 - 8	6 - 8	6 - 8
	Fissaggio pattino	1 - 2			
	Perni di montaggio del freno su forcella/telaio				8 - 10

## COPPIE DI BLOCCAGGIO CONSIGLIATE PER FRENI A DISCO E FRENI A PATTINO IDRAULICI DELLA VOSTRA BICICLETTA SCOTT

Componente	Shimano <sup>1</sup> (Nm)	Avid <sup>2</sup> (Nm)	Tektro <sup>3</sup> (Nm)	TRP <sup>4</sup> (Nm)	Magura HS <sup>5</sup> (Nm)
Vite pinza del freno su forcella/telaio	6 - 8	9 - 10 (Adattatore IS) 8 - 10 (Pinza del freno)	6 - 8	6 - 8	6
Vite corpo leva freno sul manubrio					
- Bloccaggio ad una vite	6 - 8	Discrete Clamp Bolt/ Hinge Clamp Bolt/ XLoc Hinge Clamp Bolt: 5 - 6 Pinch Clamp Bolt: 2,8 - 3,4 Split Clamp Bolts/ Match Maker Bolts: 3 - 4	5 - 7		4
- Bloccaggio a due viti		4 - 5			
Dado di ancoraggio del tubo sulla leva e tubo comune sulla pinza del freno	5 - 7	5			4
Raccordo tubo freno sulla Pinza del freno (tubo disc tube)	5 - 7				
Coperchio serbatoio	0,3 - 0,5				
Spurgo della pinza del freno	4 - 6		4 - 6		
Spurgo della leva del freno			2 - 4		
Fissaggio disco del freno (6 fori)	4	6,2	4 - 6	6 - 8	
Fissaggio disco del freno (Centerlock)	40				
Tubo (dado di ancoraggio) collegamento diretto					4
Pistoni passivi (vite di spurgo)					4
Fissaggio pattino sulla pinza del freno			3 - 5		
Bloccaggio cavo sulla pinza del freno				4 - 6	

<sup>1</sup> [www.shimano.com](http://www.shimano.com) <sup>2</sup> [www.sram.com](http://www.sram.com) <sup>3</sup> [www.tekro.com](http://www.tekro.com) <sup>4</sup> [www.trpbrakes.com](http://www.trpbrakes.com)

<sup>5</sup> [www.magura.com](http://www.magura.com)

I valori riportati sono valori indicativi dei produttori dei componenti suindicati. Fare riferimento ai valori indicati nelle istruzioni dei produttori di componenti disponibili nel CD informativo SCOTT allegato. Questi valori non sono applicabili ai componenti di altri produttori.

### IMPORTANTE!

**i** Data la vastissima gamma di componenti presenti sul mercato, non è possibile prevedere quali prodotti può aver usato un altro costruttore nel montaggio. Pertanto non è possibile fornire alcuna garanzia sulla compatibilità di tali componenti aggiunti o modificati, né sulle rispettive coppie di serraggio. La persona che si fa carico di montare la bicicletta SCOTT o di apportarvi modifiche deve garantire che la bicicletta sia montata tenendo conto dello stato più recente della scienza e della tecnologia.

### IMPORTANTE!

**i** Per alcuni componenti le coppie di serraggio sono riportate sul componente stesso. Utilizzare una chiave dinamometrica e non superare le coppie di serraggio massime delle viti! In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

## RESPONSABILITÀ SU DIFETTI DI FABBRICAZIONE E GARANZIA

La vostra bicicletta SCOTT è stata fabbricata con cura e di norma è stata consegnata completamente montata dal vostro rivenditore specializzato SCOTT.

Durante i primi due anni dall'acquisto avete diritto, in base alla legge, alla garanzia sui difetti di fabbricazione. In caso di difetti vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato SCOTT.

Per un disbrigo senza problemi delle pratiche di reclamo è necessario consegnare la prova d'acquisto, il certificato della bicicletta SCOTT, il verbale di consegna SCOTT e la documentazione sulle ispezioni. Conservare questi documenti con cura.

Al fine di garantire un lungo ciclo vitale della bicicletta SCOTT, questa dovrà essere usata solo per gli usi consentiti (vedi capitolo "Uso consentito della bicicletta SCOTT" e il certificato della bicicletta SCOTT). Attenetevi inoltre ai pesi consentiti riportati nel certificato della bicicletta SCOTT. Attenetevi rigorosamente alle disposizioni di montaggio dei produttori (in particolare alle coppie di serraggio delle viti) e agli intervalli di manutenzione previsti.

Non trascurate le verifiche e le operazioni elencate nel presente manuale e nelle istruzioni eventualmente allegate (vedi capitolo "Programma di assistenza tecnica e manutenzione SCOTT") nonché la sostituzione, in particolari circostanze, di componenti di fondamentale importanza per la sicurezza, quali manubrio, freni, ecc.

### PERICOLO!

**⚡** Tenete presente che gli accessori possono influenzare notevolmente le caratteristiche della bicicletta SCOTT. In caso di dubbi o domande non esitate a contattare il vostro rivenditore specializzato SCOTT.

### IMPORTANTE!

**i** Questo regolamento si applica solo agli stati che hanno ratificato la bozza UE. Informatevi sulle disposizioni valide nel paese di acquisto.

## AVVERTENZE PER LE PARTI SOGGETTE A USURA

Alcuni componenti della bicicletta SCOTT si usurano a causa della loro funzione. Velocità e intensità di usura dipendono dalla cura, dalla manutenzione e dal tipo di uso della bicicletta SCOTT (chilometri percorsi, uscite con pioggia, sporco, sale ecc.). Le biciclette SCOTT che stanno spesso o sempre all'aperto possono usurarsi più velocemente a causa degli agenti atmosferici.

La cura e la manutenzione regolari aumentano la durata di vita. Tuttavia, i componenti elencati di seguito devono essere sostituiti quando raggiungono il limite di usura:

catena  
pattini  
fluido per freni  
dischi dei freni  
cavi dei freni  
guaine dei freni  
guarnizioni degli elementi della sospensione  
fianchi del cerchio (nel caso di freni a pattino)  
lampadine / LED  
gomme delle manopole  
olio idraulico  
ingranaggi  
protezione del fodero orizzontale  
cuscinetto nel mozzo, giunti ecc.  
nastro del manubrio  
lampadine  
pneumatici  
pignoni  
rivestimento della sella / sella  
pulegge del cambio  
cavi del cambio  
guaine del cambio  
camere d'aria  
lubrificanti

### ATTENZIONE!

**!** Registrate la vostra bicicletta SCOTT sul sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com). Solo così potrete usufruire dell'estensione della garanzia.

### PERICOLO!

**⚡** Registrate la vostra bicicletta SCOTT sul sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) entro 10 giorni dalla data di acquisto. Grazie all'invio dei vostri dati saremo anche in grado di informarvi su eventuali misure da adottare per la vostra sicurezza.

## GARANZIA PER LE BICICLETTE SCOTT

**Che cosa copre la garanzia?** Al momento dell'acquisto di una bicicletta completamente assemblata marchiata SCOTT ("Prodotto"), presso SCOTT o un rivenditore specializzato SCOTT, SCOTT concede una garanzia per i difetti di fabbricazione e dei materiali di telaio, carro posteriore e forcella (purché si tratti di una forcella SCOTT).

**Per quanto tempo è valida la garanzia?** La garanzia commerciale del produttore è valida 5 anni per telaio e carro posteriore e 2 anni per la forcella, a partire dalla data di acquisto, se la bicicletta SCOTT è stata registrata sul sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) entro 10 giorni dalla data di acquisto. La garanzia vale soltanto per il primo acquirente. La rivendita del prodotto da parte del primo acquirente fa decadere la garanzia.

Telaio e carro posteriore sono garantiti per 5 anni a condizione che almeno 1 volta l'anno siano effettuati gli interventi manutentivi indicati nel piano di manutenzione allegato alle presenti istruzioni per l'uso. L'avvenuta manutenzione deve essere documentata attraverso timbro e firma. Qualora non venga eseguita la manutenzione, il periodo di garanzia per il telaio e il carro posteriore si riduce da 5 a 3 anni. I costi di ispezione e manutenzione sono a carico del proprietario del Prodotto.

Relativamente ai modelli Gambler, Voltage Fr e Volt-X, il periodo di garanzia è limitato a 2 anni.

I Prodotti riparati o sostituiti sono garantiti, nella misura consentita dalla legge, sino alla scadenza della garanzia e alle medesime condizioni.

La garanzia SCOTT costituisce una garanzia commerciale del produttore con validità internazionale. Le garanzie previste per legge, se legittime e laddove non siano previsti termini di garanzia inferiori, hanno una durata massima di 5 o 2 anni dalla data di acquisto del Prodotto e si applicano al primo acquirente.

**Cosa fa SCOTT nei casi contemplati dalla garanzia?** SCOTT provvede alla sostituzione del Prodotto difettoso con un prodotto simile per tipologia e qualità o alla riparazione o al rimborso del prezzo d'acquisto (dietro presentazione della ricevuta d'acquisto del Prodotto) a propria discrezione. La sostituzione di componenti non difettosi è a carico del proprietario. In questo caso, prima della sostituzione di componenti non difettosi, il proprietario viene contattato per autorizzare la sostituzione.

**Che cosa non è compreso nella garanzia?** La garanzia non è valida per difetti verificatisi successivamente all'acquisto del Prodotto. La garanzia non è valida per Prodotti utilizzati in prestito o a noleggio. La garanzia non è valida se la bicicletta è stata acquistata non assemblata. La garanzia non è valida per i componenti soggetti ad usura, se il difetto è provocato dal normale utilizzo o dall'usura stessa (una lista completa dei componenti soggetti ad usura è contenuta nelle istruzioni per l'uso).

La garanzia non è valida per i danni causati da incidente, negligenza, uso non conforme o scorretto, alterazioni di colore dovute ai raggi solari, forza maggiore, montaggio non accurato, mancata osservanza dei consigli per la manutenzione, manutenzione o riparazione non conformi o scorrette non eseguite da un rivenditore specializzato SCOTT, utilizzo di componenti non compatibili con il prodotto e/o modifiche apportate al prodotto. Tutti i Prodotti sono corredati di istruzioni per l'uso. Si prega di seguire le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso o sul Prodotto stesso. Danni conseguenti e collaterali, salvo diversa disposizione di legge, non sono oggetto di rimborso ai sensi della presente garanzia.

**Come si esercita il diritto di garanzia?** Per esercitare il diritto di garanzia, informare SCOTT del difetto per cui si richiede l'intervento entro il periodo di garanzia e consegnare il Prodotto tempestivamente e a proprie spese a SCOTT per la verifica. Contattare il rivenditore specializzato SCOTT, l'assistenza clienti SCOTT o il distributore nazionale SCOTT (Troवादistributori: [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)). Tutti i Prodotti restituiti devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto rilasciata dal rivenditore specializzato SCOTT, in mancanza della quale il reclamo non può essere elaborato. In caso di sostituzione del prodotto o di rimborso del prezzo d'acquisto, il Prodotto restituito diventa di proprietà di SCOTT.

Una copia del verbale di consegna incluso in calce alle istruzioni per l'uso sarà custodita dal rivenditore specializzato SCOTT dopo che il cliente lo avrà letto e firmato. Il verbale di consegna deve essere obbligatoriamente allegato al componente difettoso per il quale si richiede l'intervento in garanzia come prova dell'acquisto, in mancanza del quale il reclamo non può essere elaborato.

**Come influiscono le garanzie previste per legge sulla presente garanzia?** La garanzia SCOTT è una garanzia commerciale del produttore che non influisce su ulteriori diritti concessi con le garanzie nazionali.

### Consiglio

Consigliamo vivamente di rivolgersi soltanto a rivenditori specializzati SCOTT per far eseguire la manutenzione annuale e le riparazioni. La garanzia non è valida in caso di lavori di manutenzione o di riparazione non accurati o non conformi. I costi dei lavori di manutenzione sono a carico del consumatore.

SCOTT Bike Warranty Periods					
	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
SCOTT Bikes					
Gambler, Voltage FR, Volt-X					
Regular Warranty Period					
Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes					

## SCOTT PIANO DI SERVIZIO

**1. Ispezione** - Al più tardi dopo 100 - 300 chilometri e/o 5 - 15 ore d'uso o tre mesi dalla data d'acquisto

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....  
 .....  
 .....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**2. Ispezione** - Al più tardi dopo 2.000 chilometri o 100 ore d'uso o un anno

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....  
 .....  
 .....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**3. Ispezione** – Al più tardi dopo 4.000 chilometri o 200 ore d'uso o due anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**4. Ispezione** – Al più tardi dopo 6.000 chilometri o 300 ore d'uso o tre anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**5. Ispezione** – Al più tardi dopo 8.000 chilometri o 400 ore d'uso o quattro anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**6. Ispezione** – Al più tardi dopo 10.000 chilometri o 500 ore d'uso o cinque anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**7. Ispezione** – Al più tardi dopo 12.000 chilometri o 600 ore d'uso o sei anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**8. Ispezione** – Al più tardi dopo 14.000 chilometri o 700 ore d'uso o sette anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**9. Ispezione** – Al più tardi dopo 16.000 chilometri o 800 ore d'uso o otto anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**10. Ispezione** – Al più tardi dopo 18.000 chilometri o 900 ore d'uso o nove anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**11. Ispezione** – Al più tardi dopo 20.000 chilometri o 1.000 ore d'uso o dieci anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**12. Ispezione** – Al più tardi dopo 22.000 chilometri o 1.100 ore d'uso o undici anni

Num. ordine: .....

Chilometraggio: .....

o Tutti i lavori di manutenzione eseguiti (vedere programma di assistenza tecnica e manutenzione); parti sostituite o riparate:

.....

.....

.....

Eseguito il:	Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT:
--------------	---

**SCOTT CERTIFICATO DELLA BICICLETTA**

Modello \_\_\_\_\_

N° telaio \_\_\_\_\_

Colore \_\_\_\_\_

**Front Suspension/Rear Suspension**

- produttore \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

- modello \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

- numero di serie \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Forma/dimensioni del telaio \_\_\_\_\_

Dimensione pneumatici \_\_\_\_\_

Particolarità/accessori \_\_\_\_\_

**PERICOLO!**

 **Registrate la vostra bicicletta SCOTT sul sito [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) entro 10 giorni dalla data di acquisto. Grazie all'invio dei vostri dati saremo anche in grado di informarvi su eventuali misure da adottare per la vostra sicurezza.**

**USO CONSENTITO**

**Uso previsto per**

categoria 0  categoria 3

categoria 1  categoria 4

categoria 2  categoria 5

**Peso totale consentito**

Bicicletta SCOTT, ciclista e bagaglio \_\_\_\_\_kg

Portapacchi/Carico consentito  no  sì \_\_\_\_\_kgSeggiolino consentito  no  sìRimorchio consentito/Peso rimorchiabile consentito  no  sì \_\_\_\_\_kg

**Leva del freno**

**Attribuzione delle leve**

Leva destra	Leva sinistra
<input type="checkbox"/> freno ruota anteriore	<input type="checkbox"/> freno ruota anteriore
<input type="checkbox"/> freno ruota posteriore	<input type="checkbox"/> freno ruota posteriore

**PERICOLO!**

 **Leggere almeno i capitoli “Controlli prima della prima uscita” e “Controlli prima di ogni uscita”.**

Timbro e firma del rivenditore specializzato SCOTT

## **SCOTT** VERBALE DI CONSEGNA

La consegna al cliente della bicicletta SCOTT di cui sopra è stata effettuata dopo il montaggio finale in condizione di marcia e la verifica o il controllo del regolare funzionamento dei punti indicati di seguito (le ulteriori operazioni necessarie sono riportate tra parentesi).

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Illuminazione   | <input type="checkbox"/> Pedali (se necessario regolazione della durezza di sgancio)                             |
| <input type="checkbox"/> Freni anteriore e posteriore  | <input type="checkbox"/> Sella/reggisella (regolate altezza sella e posizione in base alle esigenze del cliente) |
| <input type="checkbox"/> Front Suspension (regolazione secondo le esigenze del cliente)                  | <input type="checkbox"/> Cambio (arresto di fine corsa!)   |
| <input type="checkbox"/> Rear Suspension (regolazione secondo le esigenze del cliente)                   | <input type="checkbox"/> Viti dei componenti (controllo, chiave dinamometrica)                                   |
| <input type="checkbox"/> Ruote (centratatura/tensione dei raggi/pressione di gonfiaggio)                 | <input type="checkbox"/> Effettuato giro di prova  |
| <input type="checkbox"/> Manubrio/attacco manubrio (controllato posizione/viti con chiave dinamometrica) | <input type="checkbox"/> Altre operazioni effettuate   |

### Rivenditore specializzato SCOTT

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Località \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Data di consegna, timbro,  
firma del rivenditore specializzato SCOTT \_\_\_\_\_

Con la propria firma, il cliente conferma di aver ricevuto la bicicletta SCOTT montata conformemente e corredata della documentazione indicati sotto, e conferma di essere stato istruito sul funzionamento della bicicletta SCOTT.

### Ulteriori istruzioni nel CD informativo SCOTT allegato

Istruzioni per l'uso SCOTT complete, impianto frenante, reggisella ammortizzato, sistema di pedali, Front/Rear Suspension, reggisella, attacco manubrio, cambio, istruzioni integrative motori "E-Bike/Pedelec"

### Cliente

Cognome, nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP/Località \_\_\_\_\_

Tel., Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Luogo, data, firma \_\_\_\_\_



[www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

All rights reserved © 2015 SCOTT Sports SA  
SCOTT Sports SA | 17 Route du Crochet | 1762 Givisiez | Switzerland

Distribution: SSG (Europe) Distribution Center SA  
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgium